

Salud

Mucha cu ADHD ta siña miho ora cu e ta inkieto

Lesa A14



Riba Caya

Candela grandi di mondi

Lesa A9



Rond di 30 mil florin a wordo recauda pa Colegio Laura Wernet Paskel

LesaA12



Diamars 21 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Lo bin un protocol di comportacion na scol



Desde algun tempo caba tin reunionnan structural tumando luga entre sindicato Simar y Minister encarga cu enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar, encuanto plannan y cambionan. Den e ultimo reunion yama pa Simar, a keda cu lo fiha un protocol riba derecho y obligacion na scol.

Lesa A6

Campaña pa dia di mama



Como cu mama ta un ser special Bon dia Aruba kier regala mama un regalo special.

Lesa B8



Segun rapport di BREA

Placa laga atras pasahero crucero a aumenta

BREA, Business Research and Economic Advisors, a compara e resultadonan di turismo crucero di 2009 cu 2012, y el a mustra un crecemento di casi 10% den e placa laga atras pa pasaheronan crucero na nos isla. **Lesa A8**

Den reunion cu minister Bermudez den Staten

Hopi pregunta y incertidumbre riba carta di Cft

ORANJESTAD — Minister Bermudez a contesta preguntanan di parlamento durante un reunion ayera tardi. Topico tabata e carta di College Financieel Toezicht (Cft) cu el a ricibi dia 10 di april. **Lesa A4**

Ex director di ATA-Argentina, sr. Marcos Sydor

Aruba su mercado na Argentina a cay menos compara cu otro destinacion di Caribe

ORANJESTAD – Argentina ta un mercado cu semper tabata registra un crecemento. Sinembargo durante e tres ultimo añanan e mercado aki a cay pa factornan economico interno. Aña pasa el a cay cu 20% compara cu aña 2013.

Encuanto e proyeccion futuro di e mercado di Argentina, sr. Marcos Sydor, kende pa casi dos decada tabata e director di ATA den e pais aki, ta lamenta cu Argentina ta sigui cu e mesun sorto di problema economico cu a afecta nos mercado turistico. “No mucho cos a cambia. Nos no por ilusiona nos mes, pasobra nos tin e mesun tipo di problemanan ainda”, el a bisa.



A pesar di e caida di e mercado, loke mester percura –segun sr. Sydor- pa mantene e cifranan y no laga cu e ta sigui baha. Kiermen si nos a registra un caida di un 20% di nos mercado na Argentina, locual mester percura cu e añanan aki, cu e cifra decreciente aki no bira mas grandi.

Un punto cu e ta considera importante ta: A pesar cu nos mercado turistico a cay cu un 20% na Argentina, otro destinacion turistico manera Republica Dominicana, Mexico te hasta Cuba a cay cu un 40%.
Esaki a pesar cu e paisnan aki ta inverti mas cu Aruba den e mercado aki.

“Nos a baha mucho menos, kiermen te mita di loke otro destino di Caribe a baha”, el a indica. Esaki ta un refleha cu e turista Argentino cu a bin Aruba ta hendenan cu poder economico halto, ya cu nan ta e clase social cu menos ta sufri ora cu ta presenta un crisis economico interno.

E ta optimista cu otro aña e gobierno actual lo cambia na Argentina. Esaki lo trece cun’e un maneho economico nobo y eventualmente nos mercado lo crece bek. E ta spera cu esaki lo por crece un 3 pa 5% di crecemento, e no ta cifranan grandi pero tog e ta un crecemento, segun sr. Sydor

Producto Aruba

Pa 19 añanan consecutivo, sr. Marcos Sydor a bende nos producto turistico na Argentina. Despues di realisa e trabou aki el a dicidi di no continua mas den e funcion aki. Den e funcion aki a wordo nombra sr. Alvaro Caballero kende ta representa ATA na Argentina y Chile.

Sr. Sydor a bisa cu el a bende e producto Aruba facilmente na Argentina. “Aruba ta un producto cu a pesar cu ta existi competencia... of cu e ta caro, e ta un producto facil di bende”, el a declara na Bon Dia Aruba.

Ademas e ta totalmente convenci di e calidad di nos producto turistico loke a contribui grandemente den e apertura di e mercado aki leu fei di nos pais. El a logra cu Argentina por a identifica y relaciona Aruba como un destinacion turistico importante den Caribe. “E hendenan tin incorpora e diferencianan”, el a bisa.

Mercado Argentino

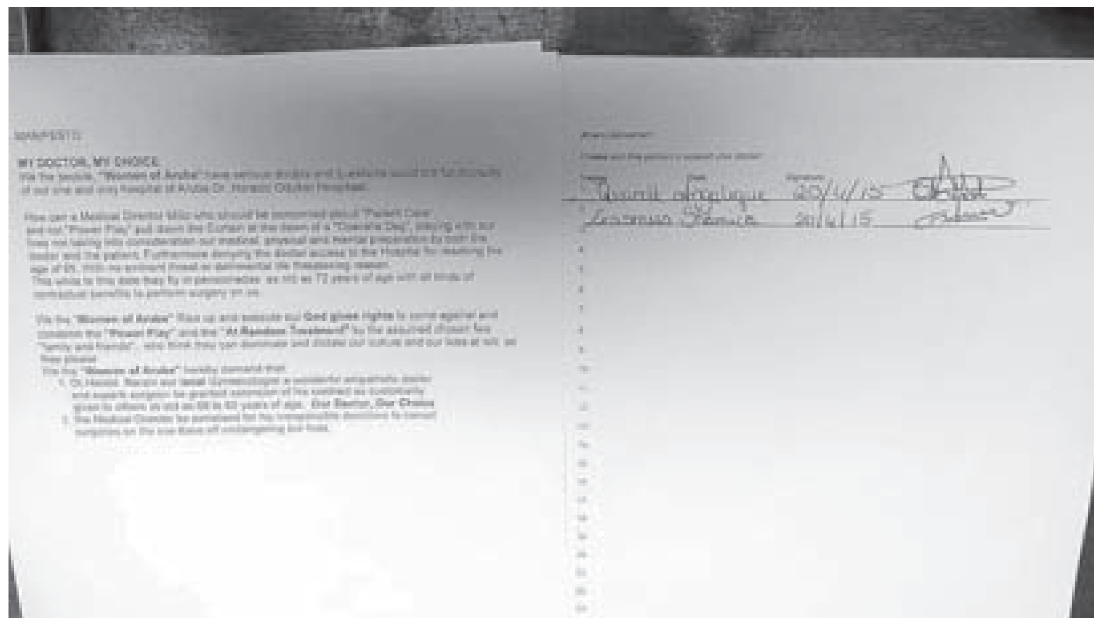
Haciendo un reflexion di su trabou pa casi dos decada, sr. Sydor a bisa cu el a experiencia diferente tipo di gratificacion tanto personal como laboral pa locual el a haci como director di ATA na Argentina.
Riba e parti laboral, sr. Sydor a bisa cu durante 19 aña cu el a traha como director di ATA den su pais, 16 aña e mercado di Argentina a registra un crecemento constante. Solamente tres aña tabata decreciente, pero semper pa motibonan economico interno.
Fei e punto di bista profesional e ta satisfecho di e logro aki. No solamente riba e volumen di pasaheronan di Argentina pa Aruba sino pa e calidad di pasahero. Nan ta turistanan cu ta keda mas dia riba nos isla: Di 7.2 di promedio, nan a yega na 8.9. riba e cantidad di dia cu un turista Argentino ta permanece na Aruba.



Encuanto e parti personal sr. Sydor a laga sa cu a pesar cu durante casi dos decada como director di ATA na Argentina el a traha cu diferente gobierno, semper el a mantene un bon relaciona cu nan. “Mi ta bay cu mi frenta na laira”, el a declara.
Na final di su declaracion na Bon Dia Aruba, sr. Sydor a bisa cu su decision no ta un despedida di Aruba. “Mi ta bayendo di e trabou cu mi tabatin cu ATA. Mi tin hopi cos na mi fabor cu mi mester wak con mi por haci un cambio. Con mi por yuda Aruba y con mi por yuda mi mes”, el a indica.❑

Pashentnan disgusta cu dokter Narain no por drenta hospital

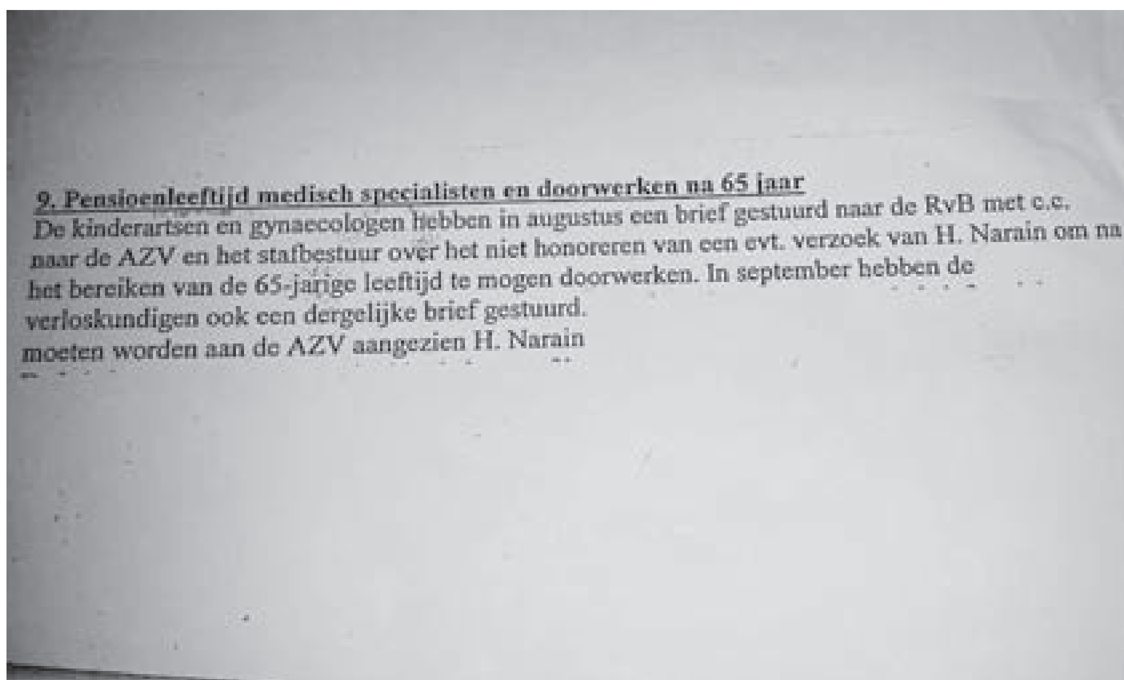
ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga cu dokter Narain ya no por eherce su funcion como ginecologo den hospital. Motibo di esaki no ta conoci. Sin embargo e dokter a expresa riba medio social di kier continua cu e funcion aki y pashentnan ta disgusta cu e ya no ta disponibel. Actualmente tin accion di firma andando "My doctor, My choice".


MANIFESTO
MY DOCTOR, MY CHOICE

E manifiesto dirigi na hospital ta brinda oportunidad pa hende pone nan firma pidiendo extension di e contracto di dokter Narain cual nan ta describi como un tremendo ciruhano. Tambe cu e director medico wordo poni responsabel pa cancela operacionnan cancela, poniendo bida di personanan na peliger, e manifiesto ta indica.
No a haya contesta di hospital ainda riba e motibo cu e no ta permiti na hospital.

AZV

Informacion cu nos matutino a ricibi for di AZV ta cu e situacion tin di haber cu e edad di pensioen cu a wordo alcansa. Vocero di e AZV Solange Tchong a bisa cu berdad den pasado a yega di presenta extension di contracto, pero esaki ta tuma luga ora cu no tin un dokter pa reemplasa e dokter cu mester baha cu pensioen. "Sr. Narain a yega edad di pensioen na Januari, manera hopi biaha den pasado AZV ta duna un periodo di traspaso. E periodo aki a wordo palabra na AZV pa caduca fin di mei, pues 1 di juni e ta stop." Sin embargo e periodo aki tin limitacion na e trabou di e dokter.
Otro ginecologo
Sin embargo segun sra. Tchong, AZV ta concretisando e areglonan pa reemplasa e sr. Narain. "AZV ta combersando cu un dokter Colombiano, Daniel Garcia cu a traha den pasando na Aruba caba como reemplasante di sr. Narain tambe." Banda di e reemplaso, AZV ta continua cu buskeda di extra ginecologo mirando e cantidad di peticion cu tin pa esaki na Aruba. E meta ta pa Aruba por conta 5 cu en bes di 4 ginecologo. Ainda no sa si sr. Garcia lo traha riba su mes of na hospital. AZV ta prefera pa e bay den servicio di hospital y tuma e clientenan over di sr. Narain, tur esaki ta locual ta wordo evalua.
Extension contracto
Pa haya un bista ariba e situacion e vocero a bisa cu den pasado tabatin e caso di dokter Eerdmans y tambe diferente neurologo. Sra. Tchong a splica cu esaki ta sosode ora cu tin dokternan cu ta haci practicanan cu no ta mucho popular.❑


9. Pensioenleeftijd medisch specialisten en doorwerken na 65 jaar
De kinderartsen en gynaecologen hebben in augustus een brief gestuurd naar de RvB met c.c. naar de AZV en het stafbestuur over het niet honoreren van een evt. verzoek van H. Narain om na het bereiken van de 65-jarige leeftijd te mogen doorwerken. In september hebben de verloskundigen ook een dergelijke brief gestuurd.
moeten worden aan de AZV aangezien H. Narain

Nombramento di director nobo di Duana a cay den bon tera cerca SADA

ORANJESTAD – E nombramento di sr. Roderick Lionel Croes como director nobo di Duana a cay den bon tera cerca Sindicato di Aduaneronan di Aruba (SADA).

Te ainda no a tuma luga e presentacion oficial di sr. Croes den su funcion nobo, ya cu minister Angel Bermudez ainda ta bezig cu e proceso aki. Pero e mandatario lo saca un notificacion pa informa cu entrante 1 di mei, sr. Croes lo ta director oficial di Duana.

Un duanero

Presidente di SADA, sra. Sharina Hernandez a declara na Bon Dia Aruba cu e nombramento aki a cay "hopi bon" cerca e personal di e cuerpo uniforma aki. Sra. Hernandez a bisa cu ainda hopi trabou ta warda nan, y e director nobo sa esey, ya cu e sa cual ta e pensamento di SADA. Nan no tin duda riba e cualidadnan y conocemento di e director nobo di Duana. "E tin smaak, vision, innovacion, y e kier haci hopi", el a bisa.

Nan ta contento pasobra sr. Croes ta un duanero y e ta trahando 25 aña caba den e cuerpo aki. E ta un persona bon prepara cu a sigui varios curso y e ta un hurista fiscal. SADA semper a boga pa un hurista fiscal ocupa e posicion aki.

Bon deseo

Pero principalmente SADA ta elogia cu e director nobo ta un duanero. "E sa e conocemento di duana", el a bisa. Ademas e persona aki ta carga experiencia y bon reconocimento tempo cu el a traha den Belastingkantoor. "Esaki ta locual nos a boga p'e. Pa nos tin un hende cu ta capacita y e ta cumpliendo cu ne", sindicalista Hernandez a bisa.

Den nomber di SADA, sra. Hernandez a desea na e director nobo di Duana hopi exito. E ta kere cu hunto cu SADA nan por traha den beneficio di e duaneronan como trahado, pero tambe pa e pais Aruba. El a indica cu Duana ta un departamento hopi esencial no solamente pa caha di gobierno pero riba maneho con nan ta haci nan tarea.

SADA sa cu e nombramento aki lo bay trece hopi cambio. "Ta bay tin hopi cos nobo ta bay spera nos", el a bisa. Pero nan ta convenci cu SADA hunto cu e director nobo y e sosten di minister Bermudez nan lo sa di hiba Duana dilanti.❑



Den reunion cu minister Bermudez den Staten

Hopi pregunta y incertidumbre riba carta di Cft



ORANJESTAD — Minister Bermudez a contesta preguntanan di parlamento durante un reunion ayera tardi. Topico tabata e carta di College Financieel Toezicht (Cft) cu el a ricibi dia 10 di april.

Den e carta, Cft ta bisa cu gobierno no a haci e cambionan structural cu Cft a sugeri riba e concepto di presupuesto. Particularmente riba cuater punto lo no a cumpli, esta stop duna indexering na empleado publico, introduci entre otro un solidariteitsheffing, bin entre otro cu un roadmap pa e 24 medidanan cu a wordo anuncia y duna enfasis riba e sistema administrativo e planning multianual y infrastructura financiero. Habriendo e reunion, minister Bermudez a bisa cu loke ta resalta pe ta e ultimo punto, pues e mehoracion di administracion. Esaki segun e mandatario ta hopi anticua y tin prioridad cerca dje. Tambe kier modernisa ley di contabilidad, y ya tin un comision trahando riba esaki. Segun Bermudez ta elaborando continuamente riba e 24 medidanan cu gobierno tin planea. Casi tur siman ta teniendo presentacionnan riba e reformanan fiscal cu mester cuminsa januari 2016, y ta adaptando esakinan tambe constantemente cada biaha cu ta haya sa kico e efectonan lo bay ta.

Timeline

Tabatin un rond di pregunta. Lidder di fraccion di AVP, Rene Herdé, a puntra si Cft ta preocupa cu tardansa y cu asina por ta presupuesto 2015 no keda cla na ora, y cu p'esey ta pidiendo pa un timeline. Herdé kier mira e asina ya a tijdspad aki, tambe pa e parti administrativo. El a pidi tambe pakico no a pidi ayudo di ministerio di BZK na Hulanda, y ki ora lo por cuminsa haya reportahenan administrativo. Parlamento lo kier traha un kalender manera na Hulanda pa e reportahe, na unda gobierno ta duna cuenta riba momentonan fiha, por ehempel cada tres of seis luna. Kico minister ta haya di esaki y kico ta realistico? Y ki a pasa di e asina begrotingskamer di Aruba mes, pa asina no mester mas di un Cft?

Oposicion y presidente di Staten

Oposicion a duna cuenta di nan preocupacion riba un posibel ripiticion di e debate di aña pasa. Andin Bikker a nota cu Cft lo a haya su mes yama pa reacciona riba e presupuesto pasobra e ta wak cu aparentemente e balanced budget rule di gobierno lo cambia di ta un meta fiho pa djis un 'richtlijn'. Si Raad van Advies ta haya cu 2015 ta un copy-paste di 2014, kico gobierno ta anticipa cu lo bay pasa entre Hulanda y Aruba? Evelyn Wever-Croes a bisa cu e carta di Cft no ta forsa gobierno pa haci algo nobo. E kier sa kico a trigger pa e carta wordo manda ya cu e no a spera. Gobierno aparentemente no ta cumpliendo cu Cft. Kico gobierno ta haci pa evita conflicto? Balanced Budget Rule a cambia? Lo bin un KB, un Algemeen Rijksmaatregel Van Bestuur? Cft kier mira kwartaalreportage medio mei. Con awo, Croes ta puntra. Cft a bin pa keda? Tin un nota di cambio na caminda pa loke ta presupuesto 2015. parlamentario di MEP Glenbert Croes kier sa con esaki ta bay crea impacto riba e presupuesto mes ya cu e documento ey nan ta studiando. Dangui Oduber kier sa si Cft no tin base legal na Aruba, con nan por exigi contesta di gobierno. Guilfred Besaril tabata e prome cu a toca e topico di ambtenaar. Con a para cu e plan pa kita vakantieuitkering? Presidente di Staten Marisol Lopez-Tromp mes tambe kier a sa ki consecuencia tin si gobierno no cumpli cu e consehonan di Cft y si Cft ta capaz di blokia prestamo pa Aruba si no cumpli cu por ehempel solidariteitsheffing, cual tin hopi enfasis riba dje den e carta cu tin un tono di si no fono.

Contestacion

Minister Bermudez den su contestacion tabata basta breve, bisando entre otro cu e mes no ta sa kico exactamente tabata e trigger pa manda e carta aki. E tono di e carta tabata imponente berdad, pero Bermudez ta bisa cu e no kier kibra su cabes riba esey pero riba e tono. Termino ta mucho cortico pa bin cu solidariteitsheffing, segun minister Bermudez. Tambe tin opcion pa hinca esaki den entre otro bbo of bazv. Segun e mandatario, conseho di minister ta deliberando ainda si y con esaki lo bay wordo haci. pa loke ta vakantieuitkeringen, esakinan lo no wordo para. Kico si Cft persisti ora Aruba no sigui recomendacionnan? "Mi no sa", asina Bermudez a contesta. E mandatario ta haya di un banda cu e colegio ta terco riba cierto punto, pero di otro banda e no tin e impresion cu nan ta di mala fe. Si ta keda na un desacuerdo, e ora e discusion lo mester bay tuma luga riba nivel di gobiernonan di Aruba y Hulanda. Despues di e reunion, miembronan di ambos fraccion di AVP y MEP a haya cu nan no a haya contesta riba tur nan pregunta. ❑

Sorteo di 20 April 2015

LOTTO 5					
			Joker	Letter	
ZODIAC	3	9	2	3	
Signo: LEO					
GO BIG 4	5	9	2	2	
CATOCHI	5	6	2	7	
	8	7	0	6	
	6	3	8	8	
LOTTO DI DIA	04	12	21	23	27
MEGA					Mega Ball:
KORSOU	2	7	7	8	
	8	1	5	3	
	8	9	3	8	
DIARIO	7	7	2	5	
	0	3	7	9	
	9	8	6	2	
SUPER 4	4	8	9	2	

Aunke cu el a reclama cu ta inhusto loke ta wordo haci

Ainda no por trata caso Mathew den Corte Superior

ORANJESTAD – Ayera mainta despues di basta discusion, caminda Alex Mathew a mustra cu anterior ya caba Hof a keda di check pa e haya un abogado liber, atrobe esaki no a sosode.

Na opinion di PG, Mathew tin ariba e nivel normal di entrada. Mathew a reclama cu e por bien ta cu manera PG ta pretende pero e ta handicapped pa financia abogado atrobe. E caso tin 5 aña andando y e no tin placa mas.

Ainda Mathew no por haya abogado

Mathew a presenta su so sin abogado. Su señora Liliana no a presenta pasobra e ta bibando na Merca. Hof a splica cu tabatin algun caso caba pospone caminda mester a scucha algun testigo. Tambe tabatin e cuestion di busca abogado pa defende Mathew.

Presidente di Hof a bisa cu den e caso aki kier sa con ta bayendo den e procedura. No por bay trata e caso den apelacion ainda pasobra ainda no a caba di interoga tur e testigonan. Hof kier sa con ta para cu buscamento di abogado. Mathew a bisa Hof cu e no a logra haya ningun abogado na Aruba. Hof a keda di check cu Orden di Abogado pero no a logra tampoco. El a acerca organisacion di abogado na Hulanda cu ta traha cu cierto abogadonan na Aruba. El a bisa cu el a haya e-mail pa check cu un abogado pa atende e caso pero e abogado a bisa Hof cu e oficina na cual e ta traha a bisa cu nan no ta atende su caso.

Mathew a remarca cu e tabata 25 luna cera pa cu e caso aki y no por sigui paga mas pa asistencia di abogado.

PG ta haya cu Mathew por paga

PG a bisa cu e ta ripiti loke el a bisa caba. No por evalua si Mathew a haci su best. Na opinion di PG, e no sa pakico abogadonan no kier traha cu Mathew of no kier sigui traha mas cu Mathew. Tanten no tin e informacion aki, ta dificil pa e duna su opinion. El a menciona un cantidad di abogadonan cu a yega di asisti Mathew. El a bisa cu tin un lista cu 30 nomber di abogado cu a yega di traha cu Mathew pero no kier traha mas. E PG a puntra, pakico abogadonan no kier traha cu Mathew. PG ta haya cu por papia aki cu e proceso tabata husto. Pa tres aña mr. Zara tabata asisti te 2013. Despues tabata mr. Boyce cu tabata algun luna y ultimo tabata un abogado di Hulanda. PG a bisa Hof cu e ta haya cu Mathew ta biba riba e clase normal o sea cu e tin suficiente entrada.

Mathew a reacciona

Mathew a remarca cu tur e abogadonan cu PG a menciona ta abogadonan el a paga di su placa. E ta haya cu ta casi 5 aña tratando e caso y no ta haya cu por papia cu tabatin un proceso husto. El a remarca cu manera PG ta pretende cu e tin suficiente entrada pero e tin handicapped. El a remarca cu e ultimo abogado di Hulanda, no tabata su defensor sino tabata duna Mathew conseho. E no tabata autorisa pa haci nada den nomber di Mathew. Mathew a enfatisa cu tanten cu e no tin abogado, e no kier pa ningun investigacion tuma luga sin cu su abogado ta presente. El a bisa cu si e haci pregunta pa testigo, e no sa si e pregunta ta wordo haci y con tur cos ta bay y sin su abogado cu lo por ta presente no por sigui haci preguntanan. E ta haya cu e declaracionnan cu tin, no ta duna claridad.

Mathew a remarca cu biaha pasa el a pidi pa keha Hues Comisario y pa Hof interoga Hues Comisario. Hues a bisa cu a rechasa esaki. Segun Mathew, e no a wordo rechasa completo sino cu ora e tin abogado e abogado lo por motiva su preguntanan. El a remarca, con e Hues Comisario cu el a keha, por ta scucha testigonan, si ainda no tin un decision completo riba su keho.

Hof a remarca cu e decision di Hof tabata cu ta rechasa e peticion pa scucha e Hues Comisario cu Mathew a keha. Hof a bisa Mathew cu e decision ta bisa cu pa e otro peticionnan ora e tin un abogado, e abogado lo por motiva esakinan.

El a puntra si e por keha Hues Comisario. Hof a mustra cu ta miho warda ora e tin abogado pa mira si por of no.

Decision di Hof

Hof a tuma un pauze pa bay evalua tur loke a wordo treci padilanti pa dicidi kico lo bay pasa despues.

Hof a bisa cu for di criticanan cu Mathew a trece padilanti, ta parce cu e kier reemplasa Hues Comisario. Hof a splica cu e no ta autorisa pa nombra un persona como Hues Comisario. Hof a rechasa esaki. Pa loke ta asistencia di abogado liber, Hof lo bay dicidi dentro di 3 siman, si Mathew lo por haya un abogado liber. E remarca di Mathew cu tanten cu no tin abogado, no por sigui investigacion, Hof a rechasa esaki. Hof ta haya cu e investigacionnan lo mester sigui o sea cu lo bay scucha e testigonan. Kico lo mester haci awor? Hof a dicidi pa pospone e caso pa tempo indefini. Lo bay warda te ora cu investigacion ta cla, pa fiha un fecha pa tratamento di e caso. PG a remarca na Hof cu na Hues Comisario su opinion, tur investigacion ta cla. E testigonan cu realmente mester a scucha, a wordo scucha pero tin interogacion cu a wordo rechaza.



Hof a bisa cu asina mes, ainda Mathew no tin abogado y tin algun investigacion cu ainda no a sosode. Mathew a remarca cu atrobe ta mesun cos cu no tin nada di abogado. Awor kier bay scucha testigo sin cu Mathew tin abogado. Con esey por ta posibel.

Hof a remarca cu no ta na interes di e caso pa para e investigacion te ora Mathew haya abogado. Mathew ta haya cu Hof ta causando e daño. Hof a dicidi cu dia 15 Juni pa 3.30 pm lo bay sigui cu caso pero pro forma y cu 11 di mei pa 2.15 merdia lo tin decision riba asunto di abogado.❑

Grupo di Venezolano preocupa pa violacion di nan derechonan democratico

ORANJESTAD - Diadomingo pa 5'or atardi un grupo di Venezolano a reuni riba plasa Simon Bolivar pa conmemora e di 205 aniversario di proclamacion di independencia di Venezuela. E tabata un grupo di alrededor di 50 persona cu banderanan di nan pais na man y musica folklorico Venezolano pa celebra e fecha historico aki. Un trio musical acompaña cu harpa y maraca a interpreta cancionnan di e repertorio tipico Venezolano manera "Alma LLanera". Mientras cu otronan tabata baila.





Regimen Cubano na Venezuela

Sra. Laura Luces a declara cu casualmente den un plasa chikito manera esun di plasa di Bolivar na Oranjestad, un grupo di ciudadano a reuni pa inicia e independencia di Venezuela. Pero 205 aña despues nan independencia a bay perdi. "Nos tin e gobierno Cubano of miho e regimen Cubano of dictadura Cubano den nos pais", el a bisa. El a denuncia e presencia di Cuba den e decisionnan interno di Venezuela. "Nan ta esunnan cu ta tuma e decisionnan cu ta inherente, unico y exclusivamente di e Venezolanonan", el a bisa.

Sra. Luces a laga sa cu Venezuela ta pasando den su pio momento. E ta describi esaki como momentonan scur manera un pelicula di horor. "Ya nos tin 15 aña den e situacion aki. Den un comunismo cu niun hende a vota pe. Unda e hendenan mester ta para den rijnan largo pa obtene e productonan basico", el a agrega. Insiguridad ta scala tur dia no solamente na Caracas sino den henter pais. Te hasta un persona cu tabata bibando na Aruba a wordo asesina na Valencia. El a lamenta hopi e situacion aki.

Falta di libertad

E grupo di Venezolano a laga sa nan mal contento pa situacion socioeconomico cu e pueblo Venezolano ta pasando aden. Sinembargo nan ta laga sa cu na Venezuela no tin libertad. Nan a dicidi di reuni pacificamente riba plasa Simon Bolivar na Aruba "unda si ta existi libertad y unda nan nos no tin miedo pa expresa nos opinion libremente", asina un ciudadano a bisa.

Tambe e grupo aki a denuncia e violacion di nan derecho democratico y constitucional. Nan a bisa cu eleccion di Parlatino aparentemente no lo bay tuma luga mas. Nan no lo tin derecho di vota den eleccion di Parlatino. "Gewoon cu un firma nan ta laga nos sin e derecho sagrado y constitucional di duna nos opinion pa medio di e voto", asina otro ciudadano a declara na Bon Dia Aruba.

Apesar di e situacion cu Venezuela ta pasando aden cu violacion di derechonan humano, insiguridad, presonan politico, scarsedad di productonan basico, nan ta mantene nan mes positivo y alegre pa conmemora e fecha historico di proclamacion di independencia.❑



Segun Michelle Hooyboer - Winklaar

Lo bin un protocol di comportacion na scol

ORANJESTAD - Desde algun tempo caba tin reunionnan structural tumando luha entre sindicato Simar y Minister encarga cu enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar, encuanto plannan y cambionan. Den e ultimo reunion yama pa Simar, a keda cu lo fiha un protocol riba derecho y obligacion na scol.



E sindicato a yega Besturskantoor cu un grupo di docente cu a ta sostene Simar den e lucha aki. Minister Michelle Hooyboer-Winkaar a opta pa envolvi tur e docentenan den e reunion cu e sindicato, ya nan mes ta scucha kico tur a haci caba y kico tur falta pa haci ainda den esfuersonan pa evita mal comportacion riba tereno di scol.

Cu e ultimo susedidonan, a resalta e falta di un reglanan bon fiha adelanta, na cual e dunado di les tin cu tene cuenta cu ne y respeta, banda di e locual e studiantenan mester mantene su mes na dje pa por haya les na scol. E falta di conocemento aki ta pone cu hopi bes, no tin un bon base pa por cay bek riba dje na momento cu e tipo di problemanan asina escala.

"E intencion ta pa yega na un protocol di comportacion na scol, tanto di kico ta e derechonan y kico ta e obligacionnan. Un protocol na unda tin reglanan y expectativa pa asina trece solucionnan cu por elimina tur clase di insiguridad", asina e mandatario a vocifera despues di un reunion intensivo pero fructifero cu sindicato SIMAR y un grupo di su miembronan.

"Nos kier yega na un solucion na unda tin siguridad, cu tin camindanan cu tur hende por cana, stipula den ley, unda tur esunnan envolvi mester mantene nan mes na dje y na momento cu tin falta di cumplimento, e consecuencianan ta conoci adelanta", sra. Hooyboer-Winklaar a splica.

Protocol

Sra. Hooyboer - Winklaar a yega na un acuerdo cu tur esunnan presente, den cual lo forma un comision cu lo atende cu e reglanan y puntonan di reglamento den e protocol y asina cana e caminda pa cristalisa esaki mas pronto posibel.

"Ta existi un sentimento di insiguridad, pa cual nos a keda contento di scucha e plannan a corto plaso. Simar kier un persona presente na scol, caminda un docente por bay pa haya guia pa cierto problemanan. Nos ta boga pa mas visibilidad na scolnan, polis rond di scol y cambia e leynan pa duna e polis mas autorisacion pa actua. Nos a haya e siguransa, cu lo bin un solucion y hasta nos a wordo sigura cu nos lo forma parti di e solucion aki", segun palabranan di Sheila Tromp, Presidente di Simar a confirma.

Tabata reina un sentimento di alivio y optimismo despues di e reunion pa ambos partido y por a deduci cu hunto lo por traha na mehoracion di e situacion actual.

Hopi biaha esunnan cu ta rondona e scolnan cu ta di mal influencia pa e alumnonan, no por haya castigo pa motibo di leynan anticua. Minister Michelle Sra. Hooyboer-Winklaar ta trahando cu diferente instancia pa yega na solucionnan basa riba siguridad pa e studiantenan pero tambe pa e docente y trankilidad pa e mayornan.

"Un scol no ta rekeri solamente un cambio den su structura fisico pa e por brinda siguridad, e ta rekeri un esfuerso di diferente factornan y decisionnan pa promove mas siguridad diariamente den esunnan cu ta bishita e scol aki", sra. Hooyboer-Winklaar a enfatisa.❑

Den cuadro di prome lustro di existencia

Fundacion Rancho mester mas sosten financiero



ORANJESTAD – Ayera fundacion Rancho a celebra su 5 aña di existencia. Presidente di e fundacion aki, sr. Clifford Rosa a bisa cu nan prome lustro di existencia no ta un logro senciyo. Pero e trabou cu nan ta haciendo pa documenta, preserva y fomenta e cultura di Rancho ta logrando poco poco.

“E trabou cu a wordo haci caba tambe ta bisto cu ta e conservacion di historia y cultura di e bario di Rancho”, el a bisa.

Ayudo financiero

E ta considera importante pa sigui cu e trabou aki. E punto di reconocimento di gobierno di fundacion Rancho como un organisacion ainda jong ta fundamental. “Nos por bisa si cu nos ta haya hopi sosten. Pero e parti sosten financiero ta e parti crucial caminda nos ta desea di haya aworaki mas yudansa. Pa asina ey nos por haci mas di e proyectonan cu nos tin den planificacion”, segun sr. Rosa.

Sr. Rosa a declara cu historia y cultura di e bario mas antiguo di Oranjestad lo keda e punto di enfoke di e fundacion aki. Tambe nan lo sigui traha riba e parti investigacion pa sigui documenta mas pa e conservacion di historia di Rancho.

200 aña di Reino Hulandes

E aña aki ta uno coyuntural pa e fundacion aki pasobra di un banda nan ta celebrando 5 aña di existencia pero di otro banda nos ta celebra 200 aña di Reino Hulandes. Den cuadro aki nan a bin cu e proyecto: 1815 Rancho 2015”. Sr. Rosa a declara na Bon Dia Aruba cu e proyecto aki ta pa full e aña. Encuanto e conmemoracion di 200 aña di Reino Hulandes, fundacion Rancho di su banda kier trece bek un tiki di historia di lo cual por a pasa den dos siglo. Pero tambe e parti social-economico pa nos tin un indicacion riba kico ta e impacto di e 200 aña aki y kico a nifica pa Rancho. ❑



Apesar cu algun negoshi a abstene di participa

Censo Economico a bay bon y pronto lo tin resultadonan

ORANJESTAD – E proceso di colecta informacion di e Censo Economico generalmente a bay bon, asina Oficina Central di Estadistica (CBS) a informa na Bon Dia Aruba.

Sinembargo nan a laga sa cu den investigacionnan di tal indole, semper ta wordo presenta casonan particular cu ta merece nan debido atencion. Pero CBS por confirma cu no tabata tin inconveniencia di tal indole cu ta impedi pa completa e trabou debidamente.

Segun CBS tabatin si algun comerciante cu a eligi di no participa, pero esaki no ta nada particular, ya cu e norma ta cu den cada investigacion ta presenta e fenomeno aki.

Resultado

Te ainda ta dificil pa indica un fecha fiho cu lo publica e resultadonan, CBS a laga sa cu esaki lo ta pronto. Esaki ta depende di e prome resultadonan di e analisis, ya cu tin posibilidad cu por haya preguntanan cu mester wordo investiga prome cu bay over na publicacion.
CBS lo kier preveni na cada momento cu resultadonan preliminario lo sali publica, y despues lo mester modifica nan. Unabes cu CBS lo bin cla debidamente cu e resultadonan di e Censo Economico, nan lo comparti esaki na e momento apropia cu comunidad. Censo Economico tabata un proyecto cu a wordo financia pa FDA. ❑

Segun rapport di BREA

Placa laga atras pasahero crucero a aumenta



ORANJESTAD - E resultadonan mas recien di e Minister Otmar Oduber ta mustra su satisfaccion pa cu e resultadonan di e rapport di BREA relaciona cu turismo crucero.

BREA, Business Research and Economic Advisors, a compara e resultadonan di turismo crucero di 2009 cu 2012, y el a mustra un crecemento di casi 10% den e placa laga atras pa pasaheronan crucero na nos isla.

Resultadonan

E resultadonan di BREA ta mustra un averahe di gastonan pa pasaheronan crucero den miyonnan di Dollar a bay di 87.41na 2009 te na 95.44 na 2012, cual ta representa un aumento di 9.2%.

Mescos por mira e cantidad di placa gasta pa e tripulacion cu a bay di 69.34 Dollar na 2009 te na 101.10 Dollar na 2012, cu ta un aumento significativo di 45.8%.

Mester remarca cu e resultadonan sumamente positivo pa nos isla a tuma luga prome cu 2013.
E tabata un aña cual nos a conoce e cifra record den cantidad di bishitantenan crucero.

Den e di dos mita di aña ta spera cu e ultimo estudio di BREA keda conoci. Tur indicacion ta mustra cu 2015 lo presenta miho resultadonan ainda cu 2012.❑

ANUNCIO/BLBA/094/15

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber peticionario: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**
Nomber empresa: **"Calabas Hotels n.v. – Riu Palace den dept. di Maintenance y Bar"**

Ta pidi atencion ariba e posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di publicacion di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho Referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 20 di april 2015

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Candela grandi di mondi

WAYACA - Diadomingo atardi un biaha mas tabatin un candela grandi di mondi den Wayaca Residence.

E biaha aki e vlamnan tabata basta grandi y tabata menasa algun cas den bisindario. Unidad di brandweer a presenta na e sitio despues di e yamadanan di habitante y a logra domina esaki. Habitante a duna di conoce cu diabierna, diasabra tambe nan tabatin e problema aki, como cu tin basta candela ta wordo cendi den bisindario.❑





Colegio Santa Teresita victima di vandalismo







SAN NICOLAS - Diadomingo atardi ora cu docentenan di Colegio Santa Teresita a presenta na e scol den fin di siman a tuma nota di algo masha desagradabel a sucede.

Tabata algo cu a shock e docentenan e momento ey con malhechornan a comete vandalismo na e scol kibrando varios cos.

Entre otro e watercooler pa e muchanan bebe awa a keda destrui, e speaker di alarma di e scol, muraya y mucho mas. A yama polis di cual a presenta y a tuma dato di e vandalismo aki.❑

Persona cu tabata horta santo



SANNICOLAS - Diasabra anochi laat habitante cu ta biba cerca di Colegio San Nicolas a tuma nota di un persona riba e tereno di scol.

E persona tabata cana cu un hemchi den man y tabata horta santo. Di biaha e ciudadano a raporta na Polis cual patruya a acudi na e scol pa wak si por topa cu algun novedad. E persona ya a bandona e sitio caba.❑







Habitantenan a bati alarma pa anciana maltrata

ORANJESTAD - Habitantenan di Sibeliusstraat y Menddelsohnstraat diasabra a dicidi cu ta basta pa loke ta maltrato di un anciana cu ta cera den cas pa basta tempo caba. E habitantenan ultimo tempo ta esunnan cu ta duna e anciana di come y di bebe . Esaki ta wordo pasa via e bentana di e cas debi cu su yiu muhe ta bandona cas di mainta y ta yega bek te anochi.

Ora cu e yiu muhe a yega cas anochi e bisiñanan ta scucha desordo, insulto mahos, cos ta kibra den e cas y ta tende con e yiu muhe ta maltrata e pober señora den e cas. E yiu muhe tabata na e sitio y ta para ariba cu su mama ta bon den camber cera pero habitantenan ta para riba cu no cu cos no ta bon cu e anciana. Polisnan tabata a punto di kibra e porta di e cas pa drenta bou orden di Fiscal ya cu e yiu muhe no tabata laga autoridad drenta. Y ora a drenta paden a topa cu sorpresa e señora tabata pidi awa pa bebe debi cu e tin basta sed y tambe di come ya cu e no a come.



Personalnan di Departamento Social tambe a acudi na e sitio pa ta na altura di loke ta pasando maske cu e cas ta conoci pa nan caba di basta keho. Ambulance a acudi na e sitio pa controla e anciana su salud. Loke a alegra e bisiñanan ta cu ora e porta di cas a keda habri nan por a mira e anciana den sala di e cas.





Nan a wak con e por a move ya cu e yiu muhe tene cera paden tur dia den camber y nunca no ta laga wak solo di dia, ya cu e tin basta luna cera paden.

Na e sitio a bira tenso un rato ya cu un cabayero cu ta pareha di un di e yiunan e anciana a cuminsa altera cu bisiña, te hasta coba mama di un di e bisiñanan cu ta pro pa bin un mehoracion .Aki polis a interveni di biaha pa bin un trankilidad den e bario. ❑

Turista a keda maltrata pa otro persona

PALM BEACH - Diadomingo marduga altura di De Palm Pier cu ta keda den e hanchi di Riu Palace Hotel un turista femenino a keda maltrata pa un cabayero.

Esaki tabata kier asistencia di Polis y aki oficialnan a presenta pa atende cu e turista femenino. E turista tabata cansa y no sa kico a pasa, pero tampoco no tabata kier a entrega keho. Asina e oficialnan a combersa cu ambos partido y nan a tuma nan caminda pa nan hotel.❑





Latino America ta e region mas peligroso pa defende medio ambiente



Na Latino America, un total di 87 persona cu a lucha pa defende medio ambiente a wordo asesina na 2014.

Pa e motibo aki, segun un articulo publica recientemente pa e organisacion Global Witness, Latino America a wordo considera como e region mas peligroso pa e activistanan cu ta defende nos naturalesa. Rond di mundo, 116 persona a fayece pa expresa su mal contento contra proyectonan cu ta pone conservacion di planeta tera na peliger. 20% mas victima mortal compara cu aña 2013.

Brasil ta e pais cu mas victima cu 29 homicidio, Colombia ta registra 25 victima, Filipina 15 y Honduras, cu a wordo considera como e pais mas peligroso di mundo, a reporta 12 asesinato.

E publicacion cu a wordo titula “How Many More”, a destaca un dato hopi significativo. 47 di e total di victima mortal na Latino America ta trata di hende indigena. Asesinatonan cu a wordo cometi como consecuencia di diferente situacionnan relaciona cu proyectonan minero, agricola y electrico.
“E atake sistematico contra defensornan di medio ambiente ta compaña di protestanan violento, abuso contra libertad di expresion y leynan cu ta debilita e proteccion y defensa di medio ambiente”, asina Global Witness a expresa textualmente riba e publicacion, señalando ademas cu varios activista a wordo ataca y acusa como enemigo di gobierno pa leynan contra terorismo cu e mesun gobierno a crea.
Segun Billy Kyte, analista di Global Witnes, mayoria di e asesinonan ta scapa sin haya castigo. Pa e motibo aki e creacion di medidanan pa protege comunidad y leynan di husticia mas fuerte contra e hende culpabel ta algo realmente urgente y necesario.❑

Aruba Bank ta anuncia e implementacion di “Exchange Rate Margin” (Margen riba Cambio di Valuta Stranhero)



Desde dia 1 di april 2015 Banco Central di Aruba a introduci e “Exchange Rate Margin Compensation”,
un compensacion riba margen di cambio di valuta stranhero.
Manera a wordo anuncia pa ABA (Asociacion di Banconan di Aruba), pa motibo di e ordenansa estatal aki Aruba Bank lo cobra un tarifa di 0.25% riba tur compra di valuta stranhero.
Lo cuminsa aplica e tarifa di tasa di cambio desde dia 1 di mei 2015.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Call Center di Aruba Bank na 527 7700.❑

BON DIA Aruba

Pa medio di un art auction:

Rond di 30 mil florin pa Colegio Laura Wernet Paskela wordo recauda

ORANJESTAD – Rond di 30 mil florin a wordo recauda pa Colegio Laura Wernet Paskel. E placa a wordo recauda pa medio di un art 'auction' di pinturanan basa riba potretnan di Astronaut André Kuipers.





E presencia di Astronauta André Kuipers na un evento di subasta di cuadranan na Alhambra, na beneficio di Colegio Laura Wernet Paskel, a percura pa un recaudacion substancial cu ta permiti e scol sigui cu construccion di un Biblioteca Moderno pa e scol. Kuipers mes no por a kere cu e potretnan cu el a saca for di espacio lo por a sirbi pa un causa asina bunita cu ta beneficio di un scol na Aruba. E anochi aki na Alhambra el a presenta como un co-moderador dunando splicacion di cada un di e casi 60 cuadranan cu a wordo pinta door di artistanan local.

Firma cuadra

"Mi tabata sorprendi cu tin algun hende a pidi mi pa firma e cuadra cu nan a cumpra, a pesar cu mi no tabata esun cu a pinta nan. Pero esaki atrobe ta duna e cuadranan un poco mas di balor," e ex-Astronauta a comenta na salida for di un bishita cu el a realisa diadomingo mainta na Oficina di Prome Minister Mike Eman. Y a agrega "cu tabata masha bunita pa mira den e pintura con cada artista a duna nan interpretacion na e potretnan cu mi a saca for di espacio."

Tabatin hopi interes for di tur banda di sala riba cada un di e cuadranan cu tabata na benta. "Esaki sigur tabata un iniciativa bunita di e scol pa recauda fondo y pone atencion na e tema di proteccion di nos mundo pa futuro generacionnan," Kuipers a bisa diasabra anochi tambe. El a bisa cu ta masha importante cu muchanan ta haya un bon educacion y cu e placa cu a wordo recauda ta bay pa construccion di un Biblioteca y su inventario, esta tur loke cu ta necesario pa e funciona como tal. E biblioteca aki lo wordo uza pa e hobennan den bario tambe no solamente e scol.

Biahe den espacio

Manera Bon Dia a menciona caba Sr. Kuipers den su bishita aña pasa, riba invitacion di Gobierno di Aruba, a capta atencion di studiantenan den e Green Conference contando di su experiencianan den espacio di un manera simpel y cu hopi carisma, loke a mustra di tabata un inspiracion y experiencia bunita pa e hobennan presente e dia ey. Di eynan e idea a sali pa pinta cuadra basa riba su presentacion. ❑

Accion di limpiesa di Cuerpo di Bombero Boluntario di San Nicolas



ORANJESTAD – Recientemente Cuerpo di Bombero Boluntario di San Nicolas a realisa un accion di limpiesa den cas di cuido di nos hendenan grandi (SABA) na San Nicolas.

Un grupo di miembro di e organisacion aki a participa activamente cu chapi den man, pa laga e cura di e cas di anciano aki limpi.

Algo digno di destaca ta, cu den e grupo aki a participa e Capitan Esteban Vorst di 82 aña, kende a pesar di su kebrante di salud, a dicidi di apoya e accion di limpiesa aki. Un bon ehempel!❑



Selma van der Harts di Hulanda a bin duna curso na personal di Wit Gele Kruis

ORANJESTAD –Selma van der Harts a bin duna curso na personal di Wit Gele Kruis (WGK). Esaki director Gino Goeloe a informa durante un conferencia recientemente.

E curso aki lo wordo presenta pa un stafarts jeugdarts di Jong Florence Stichting. Esta Selma van der Harts. Jong Florence Stichting ta un fundacion cu ta zorg pa mucha entre 0 cu 4 aña cual ta locual WGK tambe ta haci. Pa e motibo ey WGK a papia cu sra. van der Harts pa bin duna un curso. Ya 6 aña a pasa caba desde cu WGK a haci nan ultimo "bijschooling". WKG a kies e fundacion di Jong Florence mirando cu nan tin 10 consultorio na Den Haag y nan ta wak pa 28 mil mucha pa aña. Pues ta mirando na hopi experiencia y hopi calidad. Sra. van der Harts tin hopi experiencia y aña pasa e tabata na otro islanan manera Sint Maartin cu Saba. E curso cu e ta bin duna yama "van wiegen ontwikkelen"

Topiconan

Linda Croes di WKG ta conta cu e curso cu nan a haya ta uno di hopi importancia. Nan a invita e personal di jeudg gezondsheid zorg y fundacion pa nos muchanan cu a bin atende diferente sesionnan. WKG ta contento cu hopi diferente hende a atende e curso aki cu nan pasobra e parti di samenwerking ta uno hopi importante na WGK. Mester traha hunto cu otro instancianan afo. E programa tabata uno intensivo.

No solamente e tabata uno cu a dura dos siman sigui si no cu tambe e personal mester a traha mita dia y despues sigui e programa paso consultanan ta sigui. E tabata dos siman yena cu perseverancia. E programa a wordo traha hunto cu sra. van der Harts. E enfoke tabata riba e "van wiegen" onderzoek. Esaki ta un screening di desaroyo. Cada biaha cu un mucha bin WKG nan ta pasa un screening. Sea nan ta hunga cu bloki of pone un popchi riba mesa.

Nan ta haci cierto maniobra pa wak si un mucha ta keda wak algo of ta enfoca riba esaki. Asina nan ta avisa e mayornan si nan ta wak algo cu no ta cuadra y duna conseho den kico por wordo haci.

Tambe durante e curso a enfoca riba e parti di teoria pa asina ta "up to date" cu locual ta pasando actualmente. Pa locual ta trata estudionan y desaroyonan cu ta keda cambia. ❑





Mucha cu ADHD ta siña miho ora cu e ta inkieto

E accionnan di inkietud cu un mucha diagnostica cu "attencion deficit hyperactivity disorder" (ADHD) frecuentemente a wordo marca como fastioso den pasado. Pero estudio nobo ta sugeri cu esaki por ta esencial pa e muchanan aki ora ta trata siñamento na scol. Investigadonan di Universidad di California (UCF) a haya sa cu hopi movecion caracterisa como ADHD ta yuda muchanan cu e condicion pa retene informacion y cumpli tarea cognitivo.

"E tratamento tipico ta pa reduci hyperactividad. Esaki ta exactamente e contrario di locual mester wordo haci pa mayoria mucha cu ADHD," segun hefe di e clinica di mucha na UCF, Mark Rapport.

ADHD ta e problema cu comportacion mas comun cu ta cuminsa durante infancia. Segun Centers for Disease Control and prevention (CDC), mas o menos 11% di cada mucha entre edad 4 – 17 a ricibi diagnostico di ADHD pa 2011.

Señalnan di trempan y consecuencia

Señalnan tipico di ADHD ta inclui muchanan cu no por sinta keto, papiamento constantemente y interupcion di hende, no por concentra riba algo y tampoco por pone atencion. E comportacion aki por stroba e mucha su habilidad pa haci su best na scol y por stroba otro.

Estudio haci anteriormente pa sr. Rapport ta demostra cu e movemento exceso cu ta mira hopi biaha cerca muchanan cu ADHD ta presenta ora cu e muchanan mester uza e funcion ehecutivo di e celebro. Originalmente, expertonan a kere cu hyperactividad tabata presente semper bou muchanan cu ADHD.
Pa e estudio, publica den Journal of Abnormal Child Pschology, e investigadonan a puntra 52 mucha homber entre edad di 8 – 12 pa completa un serie di ehercicio.
E reto tabata diseña pa evalua e mucha su "memoria cu ta traha" cu esaki e expertonan kiermen e manera cu celebro ta procesa informacion ora mucha ta haci ehercicio manera siñamento y rasonamento.

Participantenan a wordo mustra un serie di number y letter cu ta flash riba un screen. Despues nan mester a pone e numbernan den ordo tras di otro sigui pa e letternan. Un camara a graba nan actuacion, y nan atencion y movemento a wordo monitor pa investigadonan observando.

Nan mester move pa mantene alerta

For di e muchanan cu a participa, 29 a wordo diagnostica cu ADHD y e resto di 23 a mustra desaroyo normal y no a duna indicacion di trastorno clinico. E investigadonan a haya cu e muchanan cu ADHD a haci miho trabou ora cu nan tabata moviendo, locual ta sugeri cu e hyperactividad tin su proposito.

"Locual nos a haya ta cu ora cu nan ta move mas hopi, nan ta funciona miho," sr. Rapport a splica. "Nan mester move pa mantene alerta." Den contraste, e muchanan cu no tin ADHD a haci mas malo ora cu nan ta move mas hopi. E resultado di e estudio, aunke limita pa e cantidad poco di participante, ta sugeri cu metodo tradicional pa asisti muchanan cu ADHD por ta contra productivo. Trahando den espacio cu ta permiti hopi movecion por yuda studiantenan cu ADHD pa presta miho atencion den les y na cas.

"E mensahe no ta pa laga nan core rond den klas, pero bo mester ta capaz pa facilita nan movemento, pa asina nan por mantene e nivel di alerta necesario pa actividad cu ta rekeri concentracion,: sr. Rapport ta conclui.

Reto

Pa haya maneranan practico den cual e movemento hyperactivo por ordo facilita ta solamente un reto. Un otro ta adresa e hecho cu presente, muchanan cu ADHD no ta aparenta di ta hayando e nivel recomenda di tratamento na Merca. Segun CDC, menos cu 1 den cada 3 mucha cu ADHD ta haya e tratamento preferi pa mucha cu tin 6 aña bay ariba, tratamento cu ta inclui tratamento medico y terapia riba comportacion. E tratamento recomenda pa muchanan cu tin ADHD cu ta cuminsa scol manera crèche, ta terapia di comportacion, sinembargo solamente mita di e muchanan entre 4 – 5 aña a ricibi esaki na 2010.

Recientemente informacion a Sali tambe di un estudio cu ta sugeri casi 1 den cada 5 persona cu tin epilepsia por tin sintoma di ADHD, esaki ta e prome estudio pa forma un asociacion.❑

Representante di freezone:

"Free Zone Aruba ta sumamente contento cu resultadonan di Panama y Miami"

ORANJESTAD / MIAMI - Representante di Free Zone Aruba, Lucia White a expresa na clausura di nan mision pa Panama y Miami cu nan ta sumamente contento cu e resultadonan di e biahe di trabao intensivo. E trabao pa follow up ta cuminsa awo, el a agrega.





Den un entrevista, sra. White a remarca cu henter e biahe tabata dedica na atrae negoshi nobo pa Aruba y cu Free Zone ta sumamente contento di tabatin Prome Minister Eman como e hefe di e delegacion di Reino Hulandes como cu esaki a habri portanan pa oportunidadnan cu no ta presenta cu frecuencia.



E situacion na Panama, durante di e conferencia maritimo, tabata unico y interesante como cu algun di e companianan Hulandes cu tabata parti di e delegacion ta clientenan di Free Zone Aruba caba. Esaki a habri caminda pa traha hunto, unda cu e companianan Hulandes a haci uzo di nan paisnan partner den Reino y a beneficia y facilita e presentacion y promocion di Aruba como Gateway pa e companianan partner crece nan negoshi na mes momento cu nan ta yuda Aruba desaroya su Gateway, segun sra. White.

Aliansa

El a splica cu Free Zone hunto cu Aruba Ports Authority a forma un aliansa fuerte y a sinta hunto na mesa pa e sesionnan di matchmaking. Esaki a haci posibel pa Aruba presenta un producto total y completo na esunnan interesa pa explora e oportunidadnan pa haci negoshi cu nos isla. Nan a presenta oportunidadnan pa Aruba como hub den diferente ramo, incluyendo servicio, logistica, y servicionan di consulta pa cu negoshi (business advisory services).

Pa loke ta trata e reunionnan na Miami, sra. White a comenta cu Greater Miami Chamber of Commerce ta presenta Miami como e gateway pa e continente Americano, pero nan ta realisa tambe cu por tin beneficio den colaboracion cu otro Gateway y hubnan den e region.❑

Jason Gerling:

"Nos a haci tur loke ta necesario pa tur hende gosa y pasa hopi leuk"

ORANJESTAD – Jason Gerling como hefe di siguridad di Bestuurskantoor, ta forma parti di e comision aki. E ta duna splicacion di e trabou amplio cu tin ya caba basta tempo haciendo pa resguarda e siguridad durante e tres dianan di programa cu ta Sail Aruba 2015. No mester lubida cu tereno di waf ta uno cu ta exigi un nivel di siguridad masha halto cu standardnan internacional.





Proteccion y siguridad durante e realisacion di Sail Aruba 2015 ta sin duda algun un parti esencial. Aspectonan sumamente importante, ademas di e bienestar di tur participante y bishitante, ta tambe e presencia di pareha real Su Mahestad Rey Willem Alexander y Reina Máxima. Pa tal motibo, a crea un comision den cual e miembronan ta representa e entidadnan clave pa loke ta siguridad, ordo civil y proteccion di publico y facilidad di Aruba Ports Authority, caminda e evento ta tuma luga.

Preparacionnan

Pa tal motibo y e exigencianan pa siguridad di pareha Real, a cuminsa reuni un aña pasa riba un base semanal. Algun di e entidadnan ta Cuerpo Policial Aruba, Cuerpo di Bombero Aruba, Departamento di Salud Publico, Aruba Ports Authority, Serlimar y Departamento di Obranan Publico, entre otro. Tambe a bin delegacion di Hulanda pa sinta y pasa dor di e diferente parti di e programa prepara, como tambe inspeccion e diferente luga cu e Pareha Real ta bishita. Di e manera aki ta sigura cu ta cubri tur aspecto y ta prepara di e manera mas adecua. "E preparacionnan ta den estado final. Nos ta bay haci algun entrenamento pa sigura cu tur cos ta bay ta bon,"asina Gerling a duna di conoce. E experto den siguridad a duna di conoce cu e ta hopi satisfecho cu e trabou den ekipo y responsabilidad demostra pa tur e stakeholders envolvi.

Siguridad

Finalmente, Gerling a haci su invitacion na pueblo di Aruba pa atende actividadnan di Sail Aruba 2015 confirmando cu no tin motibo pa preocupa y por djis disfruta di e experiencia. "E ta bay ta un actividad caminda nos a sigura cu nos a haci tur loke ta necesario pa tur hende gosa y pasa un dia hopi leuk," el a duna di conoce.

En berdad ta anticipa e presencia di un cantidad masha grandi di hende teniendo na cuenta cu tambe ta realisa aki, e tan popular Opendag di Marinierskazerne. "Nos a percura pa pone atencion riba tur area necesario pa tur hende por ta trankil. Ta bay tin personal amplio reparti riba e tereno," Gerling a finalisa bisando. ❑

Rene Herdé(AVP)

E metanan di 'balanced budget' y 'finansa sostenibel' mester keda prioridad

ORANJESTAD - Den e fase final di analisis y preparacion pa trata presupuesto ta bira mas cla kico ta e prioridadnan di cada partido y con nan kier logra e metanan. Pa fraccion di AVP e meta principal a corto plaso ta keda pa yega e punto di 'Balanced Budget' (= Presupuestonan Balansa den cua e entradanan di gobierno ta cubri su gastonan sin cu tin cu fia placa extra). Den e plan di maneho di gobierno lo yega e punto aki na 2017 pa 2018.

Segun calculacionnan financiero gobierno lo tin un surplus chikito di 25 miyon na 2018. E meta aki ta importante pasobra e ta nifica cu na e momento ey no mester fia placa mas pa cubri gastonan regular di operacion. Tin diferente cos cu por haci pa yega e punto di "presupuesto balansa". Por hisa entrada di gobierno, baha su gastonan of tur dos. Fraccion di AVP a sostene e maneho di baha gasto y hisa entrada hunto pero gradualmente. Anto importante den esaki ta e reorganisacion di aparato di gobierno pa elimina tur forma di ineficiencia, trabounan innecesario of antiguo, elimina trabou dobel y mehora servicio na publico door di laga empleadonan publico sigui training, ocupa otro funcionnan nobo, haci hopi uzo di internet pa servicionan di gobierno. Esaki ta un di e formanan efectivo pa baha gasto gradualmente y den forma structural. E reforma di e sistema di pensioen tambe a contribui hopi. Mientras a baha e costo di pensioen, a sigura e pensioen di tur trahado y maestro di scol pa futuro.



Aumenta entrada den forma gradual

Pa yega punto di "balanced budget" gobierno tambe a aumenta su entradanan, pero no den e forma drastico di introduci formanan di belasting nobo of door di aumenta e BBO manera a wordo sugeri. Den su luga e minister di financia a sugeri pa cobra e belasting cu tin riba caya cu hendenan no a paga ainda. Si cobra mita di loke tin riba caya so caba e ta soluciona e problema di e deficit pa e venidero añanan y ta yega e punto di "balanced budget" lihe. E forma aki ta mas facil pa ehecuta ya cu no tin cu introduci niun belasting nobo. Djis cu tur hende tin cu paga loke nan debe na belasting. Un otro forma ta cu por hisa e "health tax". Di e forma aki no ta introduci niun belasting nobo tampoco.

Ademas ta logra cu AZV ta haya e placa cu e tin mester pa cubri gastonan medico di henter pueblo y gobierno no lo tin cu contribui na AZV cu e suma di alrededor di 60 pa 100 miyon florin extra tur aña (=e 'landsbijdrage'). Esaki tambe ta un forma pa baha gasto di gobierno (na AZV), percura pa AZV mes cubri gastonan medico, sin introduci belastingnan nobo. E forma aki no ta aumenta e prima di AZV pa trahadonan y doño di trabou, pero ta laga tur hende - tambe e 1 miyon turistanan cu ta bin Aruba - contribui na cubri gastonan di nos pais. Di e forma aki no ta trahadonan y doñonan di trabou so ta cubri tur e gastonan di AZV.
Den fraccion di AVP ta studiando tur e alternativanan aki. Pero loke ta keda prioridad ta pa yega e punto di 'balanced budget' mas lihe posibel sin stroba crecemento economico cu ta sigura mas entrada y mas cupo di trabou pa nos hendenan. A largo plaso e meta ta keda pa sigura financia publico sostenibel. Tambe pa esaki e fraccion di AVP ta preparando cambionan den ley y den organisacion di aparato di gobierno.❏

Xiomara Maduro(MEP)

Na nos Pais mester un lider cu no ta core pa su responsabilidad

ORANJESTAD - Nos Pais na e momentonan aki ta conociendo un caos den cual te ainda no tin un presupuesto pa 2015 y riba dje esun presenta na Parlamento no ta cumpli cu e promesanan di e mesun Gabinete Eman na Pueblo. E caos no ta uno financiero so pero tambe riba nivel social tin hopi problema cu ta conduci na actonan di criminalidad creciente.

Banda di esaki nos enseñansa tambe ta na candela cu casonan cu ta bin dilanti cu ta afecta e hobennan cu ta futuro di nos Pais. E economia di nos Pais tambe ta sufriendo un contraccion pisa. E refineria como un pilar economico pa nos Pais ta cay afo y turismo como e unico pilar economico ta conoce retonan grandi. Memey di tur e caos aki, nos Minister President a haya ta bon pa bay biaha pa Panama y Miami pa core di e caos pa asina no mester enfrenta problema. Nos Pais tin mester di un lider cu por enfrenta e caos aki y cu no ta core pa su responsabilidad.

Den tempo di crisis bo ta conoce un lider

Ta den tempo di crisis bo ta siña conoce un lider. Nos Pais na e momento aki mester di un lider cu ta duna cara na e problema y ta brinda e siguransa cu ta trahando na yega na un solucion pa nan. Pero nos Minister President ta demostrando cu e ta e lider cu no kier asumi e responsabilidad aki. Memey





di e caos aki nos Minister President ta na Panama y Miami sacando potret y haciendo bishita di cortesia, trahando riba su ego personal y lubidando cu na su Pais e Pueblo ta den pe na memey di e caos cu ta reina.

Tur cos tin su ora y tempo

Tur cos tin su ora y su tempo. Den gobernacion tambe esaki mester ta un regla di oro. Tin momento cu e Minister President mester por biaha pa representa nos Pais,busca aliado y oportunidadnan nobo. Pero cada cos tin su momento. Ora caos ta reina, un lider no por ta na un otro Pais. E mester t'ey na su Pais pa atende cu e problemanan, duna guia y tuma decision na beneficio di e Pais. Mescos cu ora e ta na su Pais tin momento pa yuda verf den bario, pero den tempo di caos nos Minister President su prioridad mester ta tuma decision.

Asumi responsabilidad of retira

Nos Minister President no por sigui core pa su responsabilidad y mester regresa y keda na su Pais pa atende cu e problemanan di nos Pais. Si acaso e no por of no kier, e ora ey e mester tuma su retiro. Pasobra aworaki mas cu nunca nos Pais mester un lider pa lider di berdad y tuma decision cu ta realmente ta na beneficio di nos Pais. E ora y tempo a yega, asumi responsabilidad of retira!❏

Fraccion(MEP)

Dicon Baba Herdé no kier papia riba reduccion di impuesto directo trahado na Aruba

ORANJESTAD - Despues cu e lider di fraccion AVP, Baba Herdé a perde e bataya pa loke ta su mentira fragante cu ta partido MEP a trece CFT Aruba, awor e 'gran experto' aki a dicidi di cambia rumbo y subi su cabay di Reforma Fiscal.

Lamentablemente Baba Herdé ta 9 aña atrasa ya cu ta awor numa el a cuminsa elabora riba e asunto di introduccion di impuestonan indirecto den nos sistema fiscal. Awor Baba Herdé den su comunicadonan ta papia asina bunita di tur e beneficionan cu e introduccion di impuesto indirecto (ABB di 8%) ta trece cu ne, pero den tur su declaracionnan su persona no ta menciona net nada di reduccion di impuesto directo cu su gobierno di AVP mester introduci pareu cu introduccion di e impuestonan indirecto.

Hende sa come y lubida

Esaki tabata e caso tambe tempo cu Gabinete Oduber a introduci e impuesto indirecto BBO di 3%. E tempo ey gobierno di MEP a reduci substancialmente e tarifanan di inkomstenbelasting, caminda por ehempel un trahado cu tabata gana 30 mil florin pa aña (2500 florin pa luna) a haya 108 florin extra den su salario tur luna (mira tabel adhunto). Un otro ehempel ta un empleado publico manera Baba Herdé cu tabata haya 403 florin extra tur luna den su salario (4840 florin pa aña) debi na e reduccion di Inkomstenbelasting aki. Y anto ainda Baba Herdé constantemente kier venena mente di pueblo cu durante gobernacion di MEP e empleadonan publico no a haya ningun florin extra! Hende sa come y lubida!

Introduccion di BBO: Tur trahador a haya aumento di salario!

Grupo di tarifa 2 Entrada anual	Ink.bel. 2006	Ink.bel. 2007	Adelanto pa aña	Adelanto pa luna
20.000	1055	169	**886**	**74**
30.000	2375	1083	**1292**	**108**
40.000	4184	2421	**1763**	**147**
50.000	6503	4243	**2260**	**188**
60.000	9350	6540	**2810**	**234**
70.000	12650	9327	**3323**	**277**
80.000	16355	12529	**3826**	**319**
90.000	20494	16092	**4402**	**367**
100.000	24921	20081	**4840**	**403**

AVP a demoniza BBO

Pues ta remarcabel cu den tur e declaracionnan di Baba Herdé pa loke ta e introduccion di e impuesto indirecto ABB, ningun momento so



no a tende for di dje y ni for di gobierno cu nan lo bay reduci e impuestonan directo y pa asina tur trahado na Aruba lo keda cu extra placa den nan cartera tur luna, mescos cu a sosode na 2007 durante Gabinete Oduber. E tempo ey den tur declaracion di ex- Minister Nilo Swaen el a trece padilanti cu tur trahado na Aruba lo haya reduccion di Inkomstenbelasting y cu nan lo keda cu extra placa den cartera cu nan mes lo dicidi kico nan lo haci cu ne. Asina mes e politiconan di AVP a demoniza e introduccion di BBO malamente y awe nan mes ta brasa cu e forma di cobra belasting aki. Cacho ta nenga weso pero ta weso mes e tin cu come! Maar het beestje heeft een andere naam gekregen.

Ta p'esey lo ta bon pa proximo bes Baba Herde duna un splicacion amplio riba e asunto aki, ya cu pueblo lo no acepta un impuesto indirecto di 8% y riba dje cu nan lo no haya reduccion di nan impuesto directo.❑

Rene Herdé(AVP)

Sigui ehecuta e plan pa 2013-2017



ORANJESTAD - "Ta increibel loke Aruba a logra di haci for di 2010 pa sali di e crisis mundial y e desaster economico, financiero, social y un infrastructura den decadencia, cu MEP a laga nos pais cu ne. E plan cu gobierno di AVP a presenta y ehecuta, a duna su resultado. E plan cu gobierno di AVP tin awor pa 2014-2017 lo haci mescos. E lo sanea financia publico den forma structural y logra e metanan di "presupuestonan balansa" a corto plaso y financia publico sostenibel a largo plaso. E plan ta bon.

Segun e fraccion di AVP mester sigui ehecutor, aunke mester por ahusta accionnan si y ora mester. E plan ta encera reforma nan profundo y structural. Si ehecuta e reforma nan gradualmente, e lo sigura cu tur e cambionan lo no afecta e crecemento economico y creacion di cuponan di trabou."Fraccion di AVP ta sostene e plan aki tambe, pasobra e ta e un plan balansa, cu ta e miho pa tur hende na Aruba. E fraccion ta haya si, cu mester ehecuta e plan sin tarda mas. Tanto pa e bahamento di gasto, e reforma di aparato, como pa aumento di entrada, mester actua mas lihe.

Rene Herdé, lider di e fraccion di AVP ta subraya cu loke Aruba a logra cu e maneho di 2010 pa 2013 tabata fenomenal. Ta poco pais a logra sali for di e crisis mas fuerte. Aruba ta uno di nan. Economia di Aruba a crece di -15% pa +3% crecemento den apenas tres aña. E plan a revitalisa economia y a baha desempleo di 11% pa rond di 7% den apenas cuatro aña. A elimina e riesgonan grandi pa e fondonan social di AOV, e fondo di pensioen di trahado di gobierno y maestro di scol (APFA) y a baha e dependencia di AZV di contribucion financiero di gobierno. Awe no solamente e pensioen y seguro medico di tur hende ta sigura atrobe, pero e fondonan aki no ta forma un riesgo financiero mas pa presupuesto di gobierno. Ta AZV so falta un poco. Tur esaki den apenas cinco aña! Kier men cu e plannan di gobierno di AVP ta duna nan resultado.

Ahusta maneho, no cambia e plan

E meta principal di gobierno awor ta pa percura pa gobierno cubri tur su gastonan cu e entradanan cu e ta haya. Esaki ta exigi pa baha gasto y aumenta entrada di gobierno. Pa logra esaki a fiha un plan di mas aña cu metanan pa yega na dje. Awor aki gobierno ta cumpli hopi bon cu e normanan financiero di e "presupuesto di mas aña" aki. Kier men cu e maneho aki ta dunando bon resultado caba. Pa logra yega e punto di "presupuestonan balansa" na 2017/2018, gobierno a presenta un plan pa gradualmente baha su gastonan y aumenta su entradanan. Esaki ta bon pasobra di e forma aki no ta causa shocknan grandi den comunidad, no ta afecta e forsa di compra y no ta stroba crecemento economico. Na final gobierno di Aruba lo tin un situacion financiero mas sostenibel a largo plaso.

Sinembargo e fraccion di AVP ta haya cu gobierno por haci mas pa baha su gastonan y aumenta su entradanan. Pa baha su gastonan mas, e fraccion ta haya cu gobierno mester reorganisa departamentonan mas lihe y elimina tur forma di ineficiencia y gastonan innecesario. Ningun hende kier wak placa wordo gasta na ineficiencia. Pa loke ta e aumento di entrada di gobierno, e fraccion no kier aumenta e BBO. Pero si ta studiando e posibilidad di hisa e entradanan mas. Esaki lo mester sosode den forma indirecto, caminda no ta introduci niun belasting nobo y no ta hisa prima di niun fondo. E entrada extra aki lo mester bin di tur hende na Aruba. Tambe e un miyon turista cu ta bin pasa tempo na Aruba. E cantidad grandi aki, hasta cu un contribucion chikito, lo haci hopi diferencia.

Den su preparacion pa tratamento di presupuesto e fraccion a haci estudio di diferente alternativa pa baha gasto y aumenta entrada, pero semper a pone como condicion cu e mester bay den forma cu no ta stroba economia of creacion di cupo di trabou. Tampoco e tin mag di nifica un aumento di peso den forma drastico pa pueblo.❑



Clasificado

MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA BENDE
Un Buggy geel completamente re-build pa Afl. 14.000,=
Pa mas informacion
Tel: 597-7803

TA BENDE
Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks.
Tel: 561-7112 / 567-6844

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. **Tel: 594-9069**

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

SERVICIO PUBLICO
Ta skrika paña, hasi cas limpi, por verf bo cas y chapi tambe. Pa mas informacion
Tel: 566-1720 / 742-8705

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informcion
Tel: 593-7784

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Un cas na Socotoro 25 central 3 camber 2 baño, comedor, sala, cushina, porch prijs Afl. 270.000,= taxatierapport
Pa mas informacion
Tel: 593-0077 | 593-0909

TA BENDE
Un Camaro Chevrolet Geel aña 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta.
Pa mas informacion
Tel: 593-1184

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA BENDE
1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 567-6844

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion
Pa mas informacion yama
Tel: 585-5324 / 562-7009

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

TA BENDE
Un Mazda CX-7 aña 2007 Automatic bon condicion ful equipped,automatic.
Prijs special Afl. 20.000,-
Pa mas informacion
Tel: 594-2263

TA HUUR
Un Apartment na Noord pa dos persona. **Tel: 744-4854**

SERIVICIO PUBLICO
Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Tel: 600-6502

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- pa mas info.
Tel: 593-8182

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion corchon queen size.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

E ta sigui crece

Awe ta paga di 825 mil florin na Mini Mega & Mega Plus

ORANJESTAD, Aruba - 21 di april 2015: Lotto ta invita clientenan pa percura pa nan liña ta na awa y sigura cu nan ta den wega pa e jackpot di 825 mil florin di awe, diamars. E Mini Mega y su Mega Plus y ta sigui crece tremendamente bon atrobe.

Cumprando un ticket di Mini Mega pa cinco florin bo ta den wega pa gana 425 mil florin y pa solamente dos florin mas, bo por gana e Mega Plus cu ta 400 mil florin.

Mini Mega ta hopi facil pa hunga, pero corda pidi pa bo Mega Plus tambe pa un chens pa gana e jackpot completo. Mini Mega ta consisti di cuater number for di "01" te cu, y incluyendo "30" y un Mega Ball entre "01" te cu, y incluyendo "15". Mini Mega tambe ta obtenibel como Mini Mega "Loco", unda cu e terminal ta scoge e numbernan pa e cliente.
Corda cu pa 8:45 di anochi tur terminal ta cera pa e sorteo di Lotto cu ta tuma luga cuminsando pa 9'or di anochi en bibo na TeleAruba.❑





"Señor ta mi lus i salbashon,
di ken lo mi tin miedu?
Señor ta fortalesa di mi bida,
pa ken lo mi tembla?". Salmo 27

A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Maria Elizabeth Croes-Maduro

*03 Augustus 1922 - † 20 April 2015

Mihor conoci como" Bebe"

Vda. Di Sr. Gerrit Jacob Croes (Herry) Q.E.P.D

Na nomber di su:

Yiunan: Winny y Clemente Vrolijk-Croes
Aida Croes y Edo Snelleman na Hulanda
Elmira Croes
Jerry y Elsa Croes-Lampe
Carlos y Frida Croes-Solognier
Diana y Jose Schwengle-CroesnaHulanda
Sylvia y Carlos Rubio-Croes
† Eric y Maria Croes-Croes
Simon y Marilyn Croes-Thode
Manera Yiu:
Juan Gouveia y famiana Johanesburg Sur-Africa
Sra. Olga Cifuentes
Tur sunieto(a)nan, Bisanieto(a)nan, Subrino(a)nan.
Cuña y swanan: Sra. Aida Croes
Edwin y Ina Croes-Rasmijn y yiu
Famia Marin na Venezuela

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro mienbro di famia

Enbes di flor of krans lo baitin un box disponibel pa un bon causa.

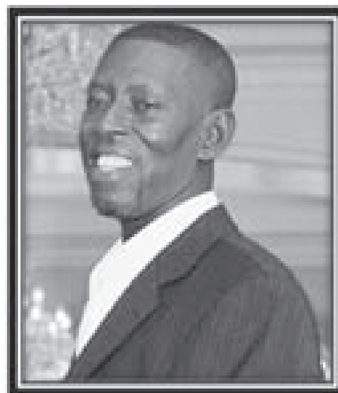
Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 27 April 2015 pa 11:00 or di Mainta na Misa St. Teresita y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diadomingo 26 April 2015 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Revelation 21: 3-4
3 And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, and be their God. 4 And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.
With deep sympathy we announce the passing of:



Jester Claudius Nicholas Alexander

Better known as: "Nicky"
Sunrise: 06-04-1964
Sunset: 12-04-2015

Left to mourn are his:
Wife: Bernadette Loraine Alexander
Children: Rickey Alexander
Paul Richie Alexander
Mother:
Ann Mckie and Esmond Levenstone
Father: Sonney Paris
Brother & sisters:
Steve Alexander in Greneda
Sanchia Charles in Greneda
Andrea Alexander in USA
Morine Peterson in USA
In laws:
Rhonda Noel Alexander and fam.
Kingsley Charles and fam.
Families:
Donna and Shorma Charles of the Charles, The Bermnerd family
The Mckie family
Marcilla, Christina, Nathalia, Margaret, Juan David and Ruben of the Yrausquin family
The funeral will take place on Thursday 23 April, 2015 at 4 pm at the Pro Catedral San Francisco di Asis, Oranjestad, afterwards the burial will take place at the Cementary at Sabana Basora. The deceased will be at the church from 2 pm.
Adress for condolences: Aurora Funeral Home on Wednesday 22 April, 2015 from 7:00 pm to 9:00 pm.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GOD HEEFT GEGEVEN,
GOD HEEFT GENOMEN
Met grote droefheid, maar dankbaar dat wij haar hebben mogen kennen,maken wij het overlijden bekend van



JOAN CARLINE DRIESSEN-BENNETT

22.07.1943 - 19.04.2015

Pauselijke Ere-orde Pro Ecclesia et Pontifice
Ridderin de Orde van Oranje-Nassau
Ere-penning van de Alliance Francaise (Parijs)
Mede-oprichtster Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba
Namens haar echtgenoot:
Johannes (Huub) Driessen
Haar kinderen:
Daniel en Marisa Driessen- Harms
Esther en Brian Redmond-Driessen (USA)
Haar kleinkinderen:
Colin en Keira Redmond (USA)
Haar familie, vrienden en organizaties:

† Eddy en † Nena Bennett-Piternella

† Eugene en † Helena Gunther-Bennett
Paul en Osa Bennett-Kjeldsen (Denemarken)
Elise van Tuijn –Driessen en familie (Nederland)
Eline Driessen (Nederland)
Eric Bennett en familie (Denemarken)
Peter Kim Bennett en familie (Denemarken)
Gerry Bennett; Nyana Bennett en familie (USA)
Janine Gunther; Eugene (Bosche) Gunther (Nederland)
Weduwe Ruth Harms en familie
Families Redmond (USA)
FamiliesMartina, Pinus (Cur.), Angela, Antoine, Joseph,Doherty, Brinkman,.
van der Putten,Aal, Every,Rodriguez, de Nobrega,Alliance Francaise Aruba, Arubaanse Kunstkring, Rotary-Anns, Ds.Gert Pennekamp (Marinierskazerne Aruba), JulesPost (Hoofdkrijgsmacht Aalmoezenier), Dr.A.Schwengle, Dr.S.Wills en de afdeling oncologie, Dr. D. Daryanani, Afdeling Therapie Ziekenhuis, oud-collega's uit het onderwijs en de vele vrienden en bekenden.
Gelegenheid tot condoleren in Aurora Funeral Home op donderdag 23 aprilvan7 tot 9 uur. Deafscheidsdienst wordt daar tevens gehouden op vrijdag 24 april van 2 tot 4 uur. Crematie zal op een later tijdstip plaatsvindenin besloten kring.
In plaats van bloemen gaarne een donatie voor de Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Carmen Isabela Geerman-Dirksz



Un gradicimento ta bay na su dokter Amarantha Dirksz.
Gradicimento ta bay na tur esunnan cu tabata presente den e momentonan doloroso y dificil. Nos no ta ricibi condolencia na cas.
Danki for di profundo di nos curason.

" Earth has no sorrow that heaven cannot heal. "
With deep sympathy we announce the death of:



Daniel Wilson

Better known as "Danny Wilson"
Owner of Jamaica mi Crazy

The funeral date will be announce later

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Pedro Angel Croes

Mihor conoci
como "Buchi"
Ex. Auto Bus B29
*16-11-1934 †19-04-2015





Na nomber di su:
Casa: †Ana Maria "Annie" Croes-Werleman
Yiunan: Mirto y Arelis Croes-Gonzalez
Ruben y †Sandra Croes-Maduro
Pedro Angel "Junior" y Yesenia Croes-Arenas
Nietonan: Franklin y Yvonne Croes-Solognier, Angel Yael Croes, Shelyn Arenas, Daniel, Maricel, Vera Croes
Bisanietonan: Kyle Croes, Kaylee-Ann Croes
Rumannan: Maximiliano y Josephina Croes
Leoncita y Thomas Hernandez-Croes
†Nicolina y Arturo Willems-Croes
Maxima y Ireno "Leon" Kock-Croes
Swa y cuñanan na Aruba y Venezuela
Omo: Frans Croes

Tantanan: Doloria Quijada, Lica Croes-Croes
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan
Demas famia: Croes, Lampe, Werleman, Gonzalez, Arenas, Bislip, Willems, Kock, Hernandez, Maduro, Solognier, Williams, Wever, Flanegin, Meza, Morales, Vargas, Perozo, Lopez, Socorro
Bon amigonan: Frank Hurtado, Emiliano Gomez
Dokter di cas: Britt-Croes
Ex coleganan di Arubus y LAGO

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 22 di april 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana De Vries na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 21 di april 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

"Act well your part; there all the honour lies."
Alexander Pope, An Essay on Man

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di:

Oslin Julian (Chin) Boekhoudt

Tata di nos director Oslin Boekhoudt y nos colega Erwin Boekhoudt

Acto di condolencia lo tuma lugar, diamars 21 di april di 7'or pa 9'or di anochi na The Olive Tree Funeral Home na Cumana. Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 22 di april na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa, caminda e defunto lo ta reposa di 2 or pa 4'or di atardi.

Staf y personal di WEB Aruba ta extende nan profundo condolencia na Oslin, Erwin y demas famia.

Cu Chin Boekhoudt sosega na pas.



"Na Bo, Señor, mi ta alsa mi alma. "
Salmo 25:1

A fayece cristianamente:

Sra. Vda Olga Maria Obispa-Corbacho

mihor conoci como:
"Olgita of Welita "

Akto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."
Salmo 23:1,2,3
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata, opachi y ruman stima:



Oslin Julian Boekhoudt

Mihor conoci como "Chin"

17 di juni 1933 – 17 di april 2015

Viudo di Liria Edita Boekhoudt-Wever q.e.p.d.
Ridder in de orde van Oranje-Nassau
Toyama Honorary Friendly Ambassador
Miembro honorario di Cas di Cultura
Miembro honorario y cofundador di Mascaruba
Miembro honorario di Teachers United
Ex-hoofd di Sint Martinus School
Ex-waarnemend hoofd di De La Salle Colege
Ex-inspecteur na Departamento di Enseñanza

Na nomber di su yiunan:
Oslin Jr. y Maybelline Boekhoudt-Snel
Liria y Edsel Everon-Boekhoudt
Erwin y Irena Boekhoudt-Bernabela
Miralda Boekhoudt y Alcid Rodriguez
Louis y Lydia (Suzy) Boekhoudt-Croes
Rumannan:
Mario (Nene) Boekhoudt y famia
Marius (Ibi) y Henny Boekhoudt y famia
Swa y Cuñanan:
John Hendrik (Jenny) y Milda Wever-Arendsz y famia
Evelina Acosta-Wever y famia
Nieto y bisanietonan:
Osbaldi, Sean, Liza, Quinton, Jeunard, Kayleigh, Jeuneau, Jermar, Joey, Lynn, Yarrick, Yadirah, Yadienne y Janïrh
Mescos cu yiu:
Brigitte Boekhoudt, Charles Brouwer, Susan de Lange y Jacky Kock-Jansen
Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigonan, bisiñanan, compañeronan y cuidadornan di Huize Maris Stella afdeling Izoria, amigonan di Mascaruba, amigonan di Teachers United, excoleganan di Departamento di Enseñanza y demas famia: Boekhoudt, Wever, Snel, Everon, Bernabela, Rodriguez, Croes, Wild, Laclé, Somers, Kock, Maduro, Habibe, Arends, Acosta
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 22 di april na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa. E defunto lo ta reposa for di 2or pa 4or di atardi den misa y despues lo sali pa Santana Catolico na Caya Ernesto Petronia.
Adres y dia pa condolencia:
the Olive Tree funeral home na Cumana, diamars 21 di april di 7or pa 9or di anochi.
e-mail pa condolencia: Chinboekhoudt@gmail.com
Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Na lugar di flor of krans ta aprecia un donacion pa Huize Maris Stella, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
In verdant pastures he gives me repose;
Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul
He guides me in right paths for his name's sake
Even though I walk in the dark valley I fear no evil;
For you are at my side with your rod and your staff
That give me courage. (Psalm 23)

With God's blessing we announce the passing of:



Ivan O. Nedd,

better known as, "Chiquito"

Sunrise: November 28th, 1936

Sunset: April 18th, 2015

Left with his memories are his:
wife: Thelma Nedd – Fortune

children: †Andrew Nedd, Trevor Nedd & family, Gregory Nedd & family in Guyana and Vanessa Nedd & family in USA

grandchildren : Pier Nedd & family in Guyana, Sheba Taylor-Nedd & family in USA, Carmelita Nedd in Holland, Tristan "TJ" and Dylan Nedd, Cydney Mitchell, Kayron and Andrea Nedd, Jamie Lee Charles, J'anay Nedd, Yannick Charles, Shaquille Charles
great grand children
brother: Tyrone Brown & family
sisters: Betty & Jesus Mata – Nedd & family in Venezuela, Jacqueline & Silvio Cijntje – Nedd & family
nephews and nieces: Lionel, †Michael, Jeffery, Larry, Floyd, Nigel, Curt Nedd and others. Lance and Tricia Cijntje. Stephanie Nedd, Carlos and Margarette Mata, and others

in-laws: Anna Nedd & family, Lilian Nedd & family, Lionel Fortune & family in the USA, Maurice Fortune & family in the USA, Desmond Fortune & family in the UK, Michael Fortune & family in the UK, Patrick Fortune & family in the UK, Rita Melville & family in the USA, Juliet Herbert & family in the UK, Beryl Fortune & family in Guyana

Other relatives, nephews, nieces, cousins and friends too numerous to mention.

family: Nedd, Fortune, Brown, Mata, Cijntje, Didder, Reyes, Marlin, Stephenson, Laban, Webb, Hillman, Melville, Herbert, VanCooten, Gario, Richardson, De Windt.

The funeral will take place on Saturday April 25th, 2015 at 11 o'clock leaving the Sta. Theresita to the Catholic cemetery in San Nicolaas. The late Chiquito will be laid out from 9 o'clock in the morning in the Sta. Theresita Church in San Nicolaas.
Condolence address: the Olive Tree Funeral Home in San Nicolaas
Friday April 24th, 2015 from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.
Please forgive us in our time of sorrow, if we have forgotten to mention any names.



"Señor ta mi wardador,
mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pami bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Emilio Alexander Tromp

Mihor conoci
como: "Kabubi"
*30-05-1968
†20-04-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Laga tur locual cu ta
spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi
encontra na caminda ta
bunita.
Laga tur locual cu ta
rondona mi ta bunita.
Y laga esakinan termina
den tur bunitesa.
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

Frenk Magno van Ierland

Ex Duanero
14-06-1925 -
20-04-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

BON DIA Aruba

Bon participacion di Corsou na 'Curaçao InfoMart 2015' na Surnam

WILLEMSTAD - Recientemente Oficina di Turismo di Corsou (CTB) a organisa e di dos edicion di Curaçao InfoMart na Surnam. E feria di biahe a conta cu un bon publico cu tabata t'ey presente pa asina conoce e diversidad cu Corsou tin pa ofrece.

E luga di parkeer di Hotel Torarica a keda cubri cu un tent grandi y den e blafon tabatin airconan di luz pa duna e turista Surnameño un bista con nos brug Emma ta keda ilumina anochi. Un banda musical y brassband den caya a trece un parti di nos pais pa e publico Surnameño.

Partnernan den sector di turismo a join CTB na e Curaçao InfoMart y a haci uzo di e oportunidad pa presenta nan pakete- y prijsnan atractivo. E partnernan aki tabata: Renaissance Curaçao Resort & Casino, Trupial Inn Hotel & Casino, Avila Hotel, Livingstone Jan Thiel Beach Resort, Papagayo Beach Resort, Howard Johnson Curaçao Plasa Hotel and Casino, Plasa Hotel Curaçao y Sunscape Curaçao Resort, Spa & Casino. Scoobys Tours y Pelican Boat Tours tambe a forma parti di e team di Corsou e aña aki. Tambe a haci uzo di e oportunidad pa duna informacion di e diferente festivalnan musical cu lo bay tuma luga e aña aki na Corsou, entre otro: "Viva La Musica Latina Curaçao 2015", "Curaçao International BlueSeas Festival" y e ya bon conoci na Surnam "Curaçao North Sea Jazz Festival".
E agentenan di biahe na Surnam cu ta Waldo's Travel, Rasonic Travel, Ara Travel, Does & Cadushi Tours y Satyam Travel a presenta nan paketenan atractivo pa bishita Corsou na e bishitantenan di e Curaçao InfoMart. InselAir y Surinam Airways tambe tabata presente y a regala e publico presente diferente premio. InselAir a promove tambe su 7 vuelonan pa siman entre e 2 paisnan.
Pa completa e experencia a ofrece diferente pasaboca crioyo combina cu cocktailnan traha cu e likeur Blue Curaçao. E funchi hasa cu keshi y saus crioyo a keda prepara pa e coki di Hotel Torarica cu a biba 16 aña na Corsou.
CTB por mira bek riba otro evento bon bishita na Surinam y cu sigur a laga un impresion positivo cerca nos futuro bishitantenan Surnameño.❑

Rector nobo di Colegio Aruba a bishita Minister Boekhoudt

DEN HAAG – E rector nobo di Colegio Arubano Hans Timmermans a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Tambe presente durante di e encuentro aki tabata directora di Gabinete di Aruba Shandra John.

Durante di e bishita a papia ariba algun tema cu ta regarda Colegio Arubano y enseñansa na Aruba. Un topico cu a wordo trata ta e problema cu e alumnonan ta confronta cu e idioma di Hulandes. E dominio di Hulandes di nos muchanan ta forma un obstaculo pa nan na momento cu nan bin studia na Hulanda.
Tambe a papia ariba e actual "boekenfondsregeling" di Colegio Arubano y con lo por mehora esaki y asina yega na reduci e contribucion pa e mayornan.
Sr. Timmermans a bisa di lo kier sondea e posibilidad pa haci mas uzo di bukinan di estudio digital. Esaki por ta posibel cu cierto app cu ya caba ta disponibel.
Un di e metanan cu e tin como rector ta pa trece mehoracion den e enseñansa na Colegio Arubano. Segun sr. Timmermans pa realisa esaki lo mester sondea diferente fondonan.

Minister Boekhoudt a felicita sr. Timmermans cu su funcion como rector di Colegio Arubano y a desea su persona tur clase di exito den su trabao.
Sr. Timmermans lo cuminsa prome di mei cu su trabao na Colegio Arubano. Ariba e potret por mira



tambe Rosalinda Croes-Kelly di e departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba.❑

Victimanan di matansa di 20 di april 1942 recorda cu borchi



WILLEMSTAD – Ayera mainta tabatin desvela di un borchi cu nombernan di e victimanan di e matansa cu a tuma luga dia 20 di april 1942.

Tur aña di nobo ta conmemora e dia aki na e santana na Colebra Berde. Tabatin hopi progreso den ultimo añanan pa duna e actividad lamentabel aki un luga adecua den nos historia. For di un santana mal cuida durante hopi aña, awendia tin un monumento bon mantene.

E dia di ayera ta trabou di "Stichting Eerherstel Oorlogslachtoffers Curaçao" (SEOC) cu a pone su schouder bou di e factibilidad pa recorda e matansa di e 15 trahadonan di Shell, cu 72 aña pasa den un campamento na Suffisant. Despues a dera nan den e santana di Colebra Berde.
Na aña 2012 Gobierno di Corsou a proclama e fecha di 20 di april como e fecha oficial pa recorda loke a haya e nomber "De Aprilmoorden".





S.E.O.C. tin dos actividad di cua e prome parti a tuma luga ayera mainta den presencia di na e campamento di matansa na Suffisant.
Pa parti atardi na e sitio santana di Colebra Berde caminda e victimanan ta dera lo tin actonan ceremonial y discursonan di orden di un representante di Gobierno di Corsou, un representante di Republica Popular di China, lidernan Social y presidente di S.E.O.C.❑

Di con minister Ben Whiteman no a publica e ley pa proteha e no- humado

WILLEMSTAD – Parlamentario Alex Rosaria (PAIS) kier sa di con minister Whiteman no a publica e ley pa proteha e no -humado.

E ta splica cu riba 26 di februari ultimo Parlamento completo a bay di acuerdo cu e ley presenta pa partido PAIS pa proteha e no- humado contra huma di tabaco. Sinembargo, yegando dos luna despues di e aprobacion aki, ainda Gobierno no a publica e ley. Un ley cu debidamente a cana su caminda legal incluso a haya conseho positivo di Conseho Cuconsultativo.

Alex Rosaria, lider di fraccion di PAIS y esun cu a defende e ley di iniciativa aki den parlamento, no ta contento. "Tur miembro tabata di acuerdo cu huma di tabaco ta fatal pa nos salud y hasta ta causa morto prematuro. P'esey tur fraccion aceptando e ley aki a bay di acuerdo cu e no- humado mester keda proteha contra di huma di tabaco di e humado den cierto luganan publico.

Cada dia cu pasa y Gobierno no publica e ley aki ta un dia di mas pa tur esunnan cu ta sufri di huma di tabaco di otronan, principalmente e miles di trahadonan cu ta labora diariamente den luganan cera y tin cu soporta huma di tabaco 8 ora o mas pa dia, Rosaria a bisa. Den e cuadro aki e lider di fraccion di PAIS a haci minister Whiteman di Salubridad Publico e siguiente preguntanan:
1. Ta berdad cu Gobierno no a publica e ley aki ainda?
2. Pa ki rason Gobierno no a publica esaki?
3. Kico ta e pasonan cu minister ta bay tuma pa mas pronto posibel publica e ley aki y ofrece e proteccion cu tur no- humado y trahado ta warda riba dje?❑

Na Spaña:

Studiante arma cu flecha y machete ta mata docente



BARCELONA (AP) – Un studiante masculino Spaño di 13 aña, arma cu tirado di flecha y un machete, a mata un docente substituto, y a herida 4 otro hende na su scol na Barcelona, dialuna, segun polis a bisa.

E mucha homber cu no a wordo identifica a wordo deteni pa polis, como sospechoso di e atake, cu tambe a laga 2 otro docente y 2 studiante herida. Autoridadnan a bisa cu e lo no wordo persigui huridicamente, pasobra e ta bou di edad di 14 aña.
E atake, cu a tuma luga, poco despues di 9or y mey, a causa teror na e scol secundario. Atakenan na scol no sa pasa hopi na Spaña.

"Net nos tabata cuminsa cu les, y diripiente nos a scucha gritamento", Gemma Jarque, un studiante, a bisa. "Pues nos a cera nos mes den nos klas, pa keda leu di peliger."

Vocero di polis regional a bisa cu e mucha homber tabatin e tirado di flecha y un machete, pero e no a bisa kico a causa e morto di e docente masculino.

El a bisa e investigacion tabata andando, bou di un ordo di secresia, y e no tabatin mas detaye.
El a papia bou di condicion cu lo mantene su identidad anonimo, como cu regulacionnan no tabata permitie wordo identifica.

E mucha homber a wordo hiba hospital pa examinacion psikiatrico, segun Jose Miguel Company, vocero pa oficina di fiscal di Barcelona, a bisa.
"E ta masha bruha y tabata papia cos bruha cu niun hende ta compronde", Company a bisa, añadiendo cu e examinacion tabata pa determina si e mucha homber tabatin problemanan psikiatrico of si e tabata pretende.





No a divulga detaye

Autoridadnan no a divulga detayenan di con e atake a tuma luga, pero Jarque a bisa cu e y otro studiantenan a sconde den su klas, despues di a scucha e gritamento, y nan a sala hunto cu otro studiantenan, despues cu alarma di candela a zona.

"Nos a mira e docente benta abou, den un plas di sanger", el a bisa.
Un otro studiante, Paula Amayuelas a bisa cu e conoce e sospechoso, y cu e no tabatin problema, pero e generalmente e tabata su so. Tambe cu otro studiantenan tabata piki riba dje.

E dos studiantenan herida, hunto cu un di e docentenan herida, a wordo transporta pa hospitalnan na Barcelona, pa





ricibi tratamento, mientras cu e otro docente herida a wordo trata na e sitio mes, y e no tabata rekeri hospitalisacion.
Mayornan y studiantenan a aglomera pafo di e scol, cual su studiantenan nan edad ta varia entre 12 pa 16 aña. Nan tabata den shock, ta brasa otro. Studiantenan a bisa cu e docente cu a wordo mata, tabata un substituto cu tabatin mas o menos un siman ta traha na e scol.

Polis na Barcelona no a identifica e sospechoso, como cu e ta menor di edad.
Na Spaña, muchanan bou di 14 aña no por wordo tene legalmente responsabel pa niun crimen, ni tampoco nan por wordo pone den centronan di detencion hubenil.
Nan por wordo manda pa un institucion pa salud mental, segun vocero di ministerio di husticia Spaño a bisa.

Un vocero pa polis nacional a bisa cu e no por corda niun atake fatal na scol, den historia recien.
Spaña a preveni un intento na 2012, ora cu un homber Spaño di 21 aña kier a imita e atake na Columbine High School na Colorado, caminda 12 studiante y un docente a wordo mata.
E vocero pa polis regional a bisa cu tabata mucho trempan pa determina di e atake di dialuna tabata un intento pa imita e atake na Columbine, cual a sosode exactamente 16 aña pasa.❑

Tin 7 morto

Avion chikito a cay na parti oost di Republica Dominicana

SANTO DOMINGO, Republica Dominicana (AP) – Un oficial di aviacion civil na Republica Dominicana a bisa cu un avion chikito a cay, cobrando bida di e 7 hendenan cu tabata abordo.

Vocero pa Instituto di Aviacion Civil, Hector Olivo a bisa cu e avion a cay, poco despues di e a lanta vuelo di e aeropuerto na Punta Cana, cual ta keda na e parti oost di Republica Dominicana.

E avion di un motor Piper PA-32 tabatin como destinacion Samana Peninsula, cu ta keda na e costa noord. Abordo tabatin un piloto y 6 pasahero.

Aparentemente e avion tabata intenta un aterisahe di emergencia, ora cu el a dal suela na un golf course, cerca di e aeropuerto y a pega candela.❏



Un morto den candela causa pa temblor na Taiwan

TAIPEI, Taiwan (AP) – Un temblor pisa cu a sosode bou di awa, entre Taiwan y Hapon dialuna, a causa un candela den un cas, cu a cobra bida di un persona na e capital di Taiwan, causando autoridadnan autoridadnan Hapones pa evacua algun mucha di scol, pa precau-



sion pa tsunami.

E temblor a causa un advertencia di tsunami di te cu 1 meter halto na Hapon, cu despues a wordo kita, poco menos cu un ora despues. El a causa edificionan na e capital di Taiwan, pa zoya, hendenan eynan a core subi caya.

Un persona a perde su bida, ora cu un candela a cuminsa na Xinzhuang, cu a wordo causa pa un explosion den un transformer di coriente, segun departamento di bombero di Taiwan a bisa den un declaracion, sin duna mucho detaye.



Oficialnan di agencia di noticia di Taiwan a duna e edad di e victima, e tabatin 84 aña di edad, pero nan tampoco no a duna mas detaye. Un otro persona tabata herida den e candela.

Imagennan na television Taiwanes a mustra borchinan y luznan ta zwaai di blafon di un oficina di corant na Taipei. Cuerpo di bombero a seya un parkeerplaats den centro di Taipei, despues cu e parkeerplaats mecanico a faya, causando daño na 11 auto.

Agencia meteorologico di Hapon a bisa cu e temblor tabatin un magnitud di 6.8, y su centro no tabata hundo, na parti oost di Taiwan, pazuid di Okinawa, cerca di e islanan Yonaguni. No a detecta niun tsunami.

Imagennan na television ta mustra lama calmo, pero como un precausion, a evacua muchanan di scol na cierto partinan cu ta abou, na e isla.

Hapon sa reacciona masha intenso pa riesgo di tsunami, despues di e destruccion masal cu e temblor na maart 2011 a causa, y e tsunami cu a cobra bida di mas cu 18500 hende.

Taiwan su pio temblor tabata uno cu magnitud di 7.3, cual su centro tabata memey di e isla, na september 1999, e temblor aki a cobra bida di 2415 hende.❏





Zonido pa gara sangura cu ta transmiti chikungunya

Lesa B10



Waldy Simson a dedica poema na Padu Lampe

Lesa B11



Arubus cu bishita di trabao na ABC Busbedrijf Corsou

Lesa B7

BON DIA Aruba

Diamars 21 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Funstacle City Run Masters 2015



Pa di cuater aña ta organisa e careda aki. E aña aki a toca turno den centro di stad. E la start pa 4'or di atardi for di Renaissance Market Place. Por a mira un cantidad grandi di hende a participa na e evento aki.

Lesa B8-B9

Medio pa conocemento historico y cultural



Un di e hopi metanan di arte visual ta pa funciona como un medio pa yuda desaroya conocemento, aprecia y desaroyo di nos cultura y di nos historia.

Pa yuda logra e meta aki na Aruba, Stan Kuiperi, artista Arubano profesional y pionero cu un carera extenso den arte local y internacional, recientemente a re- inaugura su obra di arte yama "Kasike. Monumento pa un Paraiso Perdi" na Departamento Arubiana/ Caribiana di Biblioteca Nacional.

E obra/instalacion di arte aki a haya su primicia den pasado durante e exposicion Rosea Nobo na Insight Foundation, un exposicion pre- Bienal di Arte di Aruba, y a impacto e publico y criticonan di arte internacional.

Lesa B10



Subway

Contento di yena boluntarionan di Funstacle Masters nan stoma

Lesa B3



Brazil Taekwondo Stichting

Preparando pa e Gold Coast Taekwondo Cup

Lesa B2



Brazil Taekwondo Stichting

Preparando pa e Gold Coast Taekwondo Cup

Diasabra ultimo a tuma luga un training pafo y esaki tabata na Baby Beach di Brazil Taekwondo Stichting. Semper nan ta train na Baby Beach pa concentra ariba forsa di e pianan di e atletanan di e team di Train Hard Fight Smart. Diasabra algun atleta a kere cu nan por hunga den luga di train, awel un sancion a toca na nan porta.





Brazil Taekwondo Stichting ta train duro cu e team di Train Hard Fight Smart pa asina esaki wordo uza bek na campeonato. Dia 18 di mei tin e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2015 cu ta wordo organisa pa Brazil Taekwondo Stichting y Clifford Rasmijn ta train e team duro, pasobra e kier logra gana su di 5 Copa di best team pa e aña aki.





E best team ta bay conoce caranan nobo, mirando cu 6 atleta a wordo sanciona pa nan comportacion durante e training na Baby Beach manera a menciona caba. E siman nos dilanti lo scoge e 7 atletanan pa asina forma e team pa bringa pa e Best Team Cup. Otro siman training ta sigui den gymzaal y e siman despues nos ta bay train na Seroe Alejandro.

Ta train un siman paden y e otro siman pafo den veld. Despues di e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup ta bay tin un par di atleta cu ta bay pa e Open di Surinam. Pa nan yega Surinam Brazil Taekwondo Stichting tin su car wash y BBQ dia 26 di april na Centro di Bario Brazil for di 10'or di mainta pa 2'or di atardi.❑











E organisacion di futbol ta conta cu un patrocinado nobo

Nagico a sponsor SV Nacional

ORANJESTAD - E deporte di futbol ta esun mas popular na mundo pero tambe esun mas gusta y practica na Aruba. E ekipo Nacional di e districto di Noord, ta conta cu tres team, un di 35 aña, un di 40 aña y un di 50+. Desde awor, e ekipo ta bon sigura na Nagico Insurances, cu a deposita nan confiansa den e organisacion deportivo. A celebra e bautismo di e uniformnan nobo den fin di siman.





Ta masha dificil awendia pa haya patrocinado pa cumpli cu tur e teamnan di deporte riba nos isla. E aña aki Nagico, cu ta hiba como maneho di kier duna bek na comunidad, specialmente den ramo di deporte, cultura y eventonan social, a anuncia su sosten na e ekipo di futbol Nacional





Mester remarca cu no mucho tempo pasa e team, cu pa hopi aña tabata train na e veld situa den area di Monserat na Noord, a inaugura nan veld nobo situa na Alto Vista. Por uza e facilidad pa mas motibo cu djis hunga futbol, pasobra a traha un "walkway" tambe cu por uza pa cana y haci ehercicio. Bisiñanan ta uza e veld masha y ta contento cu e ekipo di futbol di Nacional ta awor den nan bario.
Pa tres aña sigui caba e team di Nacional 50+ ta campeon di Aruba y tambe e team di 40+ ta profila como campeon di Aruba pa tres aña sigui.
"Mi ta masha contento cu nos a cera un partnership cu Nacional y ta cu masha orguyoso awe mi ta mira e bunita uniform y ta convenci cu nan lo trece e trofeo di campeon un biaha mas den nan division", asina Drs. Detlef Hooyboer, Gerente General di Nagico Insurances a enfatisa.
Bernie Giel, hungado di medio campo, a efectua e ceremonia di bautismo, como homenahe na su tata defunto Bernardo Giel, cu tabata un gran hungado y sostenedo fiel di Nacional. Un momento hopi special y conmovedor. "Nos ta hopi contento cu Nagico y ta priminti di haci nos maximo esfuerso pa trece e aña aki e trofeo den tur tres division pa asina mantene nomber di nos patrocinado na halto", di acuerdo cu Ray Maduro, Presidente di S.V. Nacional. ❑

Subway

Contento di yena boluntarionan di Funstacle Masters nan stoma





ORANJESTAD - Diadomingo 19 di april a tuma luga e di 4 edicion di Funstacle Masters. Durante e actividad aki hopi ta e companianan y of gruponan di amistad cu ta core un ruta di 5km den di cayanan di Oranjestad.

Ariba e ruta aki ta topa cu diferente obstaculo cu cada un miembro di cada team mester completa pa por sigui. Funstacle Master ta uno dibertido y cu cada aña ta creciendo mas y mas. Cu esaki ta bin pues cu e organisacion, cu ta carga e nomber di 'We love Students', cu ta birando mas grandi pa asina aki sigura cu tur cos cana bon.

Manera ta conoci Subway ta para pa un bida saludabel. Pa por funciona bon tur stoma mester ta contento pues Subway a dicidi di percura pa tur boluntario di Funstacle Master ta bon nutri. Manera por wak ariba e potretnan, esaki sigur a wordo aprecia pa tur e boluntarionan kendenan a saboria un dushi sub fresco y saludabel.
Pabien na We Love Students cu un otro evento exitoso.❑

Weganan final di volleyball

ORANJESTAD - E Weganan Final di Volleyball entre e Teamnan di Damas A – Klasse YMCA y Gazelles Sunset ta continua ariba Cancha principal di Volleyball na Centro Deportivo Betico Croes. Gazelles Sunset despues di a lucha den su weganan semifinal contra di POVA a logra pasa pa e final contra di YMCA. Den nan prome salida contra di YMCA, Gazelles Sunset a gana cu score di 3-0 cu score di 25-22, 25-17 y 25-21. YMCA y Gazelles Sunset lo hunga 'best out of 5 games" y Gazelles Sunset a pica padilanti 1-0.

Den e categoria di Cabayero A – Klasse Spartans La Fama a pica padilanti ganando YMCA 2 biaha caba. Spartans La Fama cu a termina na prome luga durante e campeonato regular a sigui cu su racha di victoria, y den nan ultimo encuentro cu YMCA nan a gana 3-1, cu e score di 25-12 pa Spartans L.F., 25-12 pa Spartans L.F., 19-25 pa YMCA y 25-18 pa Spartans La Fama.

Pa e luga 3 y 4 e dos Teamnan di Cabayeros A – Klasse, Jeugd Centrum Tanki Leendert y Centro di Bario Noord ta cabes cu cabes. Den nan prome wega Jeugd Centrum Tanki Leendert cu nan Coach Sr. Jude Pietersz a gana di Centro di Bario Noord cu Coach John van der Lee 3-2. Scorenan tawata masha preta mes 23-25 pa CBN, 23-25 pa CBN, 27-25 pa JCTL, 25-15 pa JCTL y finalmente 15-7 pa JCTL.
Den nan di dos encuentro Centro di Bario Noord a bons bek y a gana 3-1 for di Jeugd Centrum Tanki Leendert cu e scorenan di 18-25 pa JCTL, 28-26 pa CBN, 25-22 pa CBN y 25-2- pa CBN. Esun cu gana e di 3 wega lo keda na di 3 luga.

Un cordial invitacion ta bay na tur fanaticada di Volleyball pa bin wak bon weganan di volleyball ariba Cancha di Centro Deportivo Betico Croes. Diaranson 22 di april pa 7:45pm den categoria dama A YMCA lo ta enfrentando Gazelles Sunset, mientras pa 9'or di anochi den categoria cabayero A YMCA contra Spartans La Fama.❑

BON DIA Aruba

Digicel Aruba ta apoya nos atletanan special

Concierto "In the Winds" riba Freewinds

ORANJESTAD - Un biaha mas Digicel ta sostene Special Olympic World Games 2015, den cual e ekipo di Aruba tambe ta participa desde hopi aña caba. Digicel hunto cu Special Olympics Aruba a organisa un concierto riba Freewinds riba Diasabra ultimo y a resulta exitoso.





Un gran fanaticada di e musiconan y cantantenan y tambe famia y amistadnan di e atletanan a uni hunto pa presencia e concierto "In the Winds". Cantantenan popular manera Ron Martis, Jerrino Bass Ridderstap, Miguel Genser, Gabriela Krozendijk, Ester Santos Do Nascimento, Ataniro, Bradley Versprey, Rey di Soca y Mark Gonzalez e talento cantante special a deleita tur presente cu un repertorio digno di un concierto.



Un pabien grandi ta bay na nos musiconan: Chris Kross, Diego Henriquez, Jeandre Hessen, Julius Martinus y Omar Kock. Tur bou direccion di e conocedo musico Danny Koolman.

Grupo di baile Popcorn Dancers tambe a aporta den celebracion di nan 20 aña di existencia. Un pabien tambe pa e bunita presentacion di e maestra di ceremonia Jennyree Geerman.



Digicel ta asisti e 30 atletanan cu ta participa na Special Olympic Games 2015 na Los Angeles, tanto cu fondo y cu eventonan pa recauda e fondonan, pero tambe cu boluntario y fanaticonan pa anima nos atletanan.

E deportistanan a keda hopi contento cu e sosten y apoyo increibel di comunidad di Aruba cu a asisti na e anochi maraviyoso aki.

Un pabien grandi ta bay na e miembro nan di Directiva di Special Olympics Aruba cu a traha duro pa realisa e proyecto aki, en especial Juendel Sprok y Netty Williams. Un danki grandi tambe ta bay pa Freewinds, cua a contribui cu tur cos y na un forma amabel a sirbi e publico.





Digicel Aruba ta yama tur esunnan cu a participa y e comunidad cu ta respalda e atletanan masha Danki. E preparacionnan di e atletanan ta sigui. Nos atletanan lo participa den practicanan di Bolas Criollas, landamento, futbol, badminton, atletismo, Pingpong y bowling.

Digicel ta satisfecho y contento di por ta entre esunnan cu ta contribui cu e instancia valioso aki.❑

Expo Beauty & Health 2015 e fin di siman aki na Renaissance Convention Center

Tres dia yena cu informacion y producto pa salud, beyesa, fitness, baha peso. Tambe tipnan di makiyahe, moda y con pa come mas saludabel. Diferente marcanan renombra lo ta banda di otro pa asina comparti nan informacion y productonan pa bo cuido di paden y pafo. Expo Beauty & Health 2015 ta un bishita recomenda pa e fin di siman aki.

Diabierna entre 5'or di atardi pa 10'or di anochi lo tin un fabuloso evento di Red Carpet. Entrada pa e anochi aki lo ta 100 florin pa pareha, incluyendo 2 welcome drink. Ademas lo tin e oportunidad pa gana AWG 500,- na gift certificates.

Diasabra y diadomingo Expo Beauty & Health lo habri su portanan pa publico for di 12'or di merdia pa 8'or di anochi. Ambos dia lo ta yena di sorpresa, presentacion y promocion special pa comparti cu tur e bishitantenan. Entrada ta solamente AWG 7,50 cu chens di gana AWG 500,- na gift certificates riba tur dos anochi.

Pa motibo di siguridad no ta permiti pa huma, tampoco no ta permiti stroller ni animal domestico den Renaissance Convention Center.

Ainda tin chens pa registra riba nos website www.ExpoAruba.com pa asina ricibi bo entrada pa diasabra of diadomingo pa solamente AWG 5,-. Tambe nos ta duna bo e oportunidad pa gana un VIP red carpet ticket pa dos persona. Simplemente bishita www.facebook.com/ExpoBeauty, Like y/o comparti bo opinion. Ganadonan lo wordo anuncia via nos pagina di facebook.

Carchi ta obtenibel na Multi Media International situa na Ponton 44-B. Tel: 583-9039. ❑

Accidente entre dos auto a laga herido

BUBALI - Diadomingo den careda di 5'or marduga riba e crusada di Bubali y Caya Musica a sucede un accidente fuerte entre autonan. Esaki a pone cu a solicita unidad policial y ambulance debi cu tabata tin hendenan herida.

Un biaha mas pa motibo di falta di preferencia e accident aki a sosode, di cual e sla tabata basta fuerte cu a laga un Aveo y un Hyundai i10 kibra. Polis a constata cu e Aveo blanco lo a sali for di e crusada di panort y Hyundai i10 bahando for di pariba, a dal na e banda pasahero robes. Personal di ambulance a atende cu ambos persona herida y a transporta nan pa hospital.❑













Velocidad halto a pone chauffeur causa accident







SAVANETA - Diadomingo den oranan di marduga riba e caminda di Savaneta a sucede un accidente di auto basta fuerte, y esaki a laga dos auto kibra. Aparentemente velocidad halto a hunga un rol.

Di biaha unidad policial di San Nicolas a presenta na e sitio y a topa cu un Toyota Glanza blanco dilanti Club Arias y un Suzuki Liana dilanti di General Store na Savaneta. Polis a compronde cu e Glanza ta bayendo ariba y e Suzuki Vitara ta bayendo abou.

Segun chauffeur di e Glanza e ta pasando un auto y den e birada skerpi a topa cu e Liana y a dal casi frontal y bay para basta pariba.

Polisnan a constata cu e Glanza tabata coriendo basta duro bayendo ariba y ta ocasiona un desgracia, y ningun persona a resulta herida. ❑

BON DIA Aruba

CLASIFICADO

En cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

Mi ta bende mac riem 20" tire 245/40/20; Afl. 1500,00 por contact mi na 5924342, Aldrik (Quick code: 012685)

Secadora a gas y corriente en muy buen estado funciona muy bien; Afl 200,00 Yama 600062, Vane (Quick code: 012684)

Ta bende un Nissan Sunny sedan 1983, bon cuida y den bon condicion. yama pa cualke pregunta. AWG 5.000,00; Abraham, e-mail abrancho_89@hotmail.com (Quick code: 012682)

Xbox 360 250gb en buen estado con 4 juegos , 3 controles mas un wireless speed Wheel; Call of duty black ops 2 - battle field 4 - halo 4 - gta iv. Y minecraft; Afl. 600.00. Yama 6002877, Mateo, e-mail Mateo797@outlook.com (Quick code: 011306)

Ta bende: Nissan Infinity, 2008, White, Automatic; Km: 48.000; Yama 6303346, Savaneta Autosales & More (Quick code: 011724)

Ta bende Graco car seat second hand hood condition, Afl. 150,00; Tel. 5930866 of e-mail leonardomaduro@hotmail.com (Quick code 012673)

Ta bende stroller Quinny Zapp second hand, as it is prijs no ta discutibel, Afl. 400,00. Tel. 5930866 of e-mail leonardomaduro@hotmail.com (Quick code: 012672)

Se vende motibo de emergencia mas informacion 7431845 -6000202; Afl 280,00; Juan Manuel Calle Rebatta, yama 7431845 – 600020 of e-mail manuel30_jcr@hotmail.com (Quick code: 011299)

Ta bende: Zapato baby varios; Kim, e-mail: kimkerklaan@hotmail.com (Quick code: 011170)

Ta bende demo pool pa bo cacho; Resfrescante pa bo cacho! Hopi dushi; USD 135,00; yama Wouter 7458918 of e-mail charlieverkoopt@hotmail.com (quick code: 011429)

Cricut Cutting Machine Scrapbooking; Ideal pa scrapbooking: Afl. 225,00; Yama Wendy, Telefoon 5929382 of mail janelkeb@gmail.com (Quick code: 012659)

Camara filmadora Panasonic no tin bateria; videocamera di cassete; 100 fls; Yama 7478815 / 5616062, Maritza of e-mail colibri1806@hotmail.com (Quick code: 06049)

Stroller pa baby. 275 fls; Bon calidad; Yama Maritza, 7478815 / 5616062, of e-mail colibri1806@hotmail.com (Quick code: 011807)

Hyundai H1 2001 Standard. 12 Passenger Van. Diesel. Bon car! AWG 6.500,00; Yama 593-6764, Ricardo of e-mail gonzalez_leiva@hotmail.com (Quick code: 010693)

9 Copa di Campari 5 florin pa un; Yama 7478815 / 5616062, Maritza of e-mail colibri1806@hotmail.com (Quick code: 011807)

Camisa unique. Nan ta nobo nobo den su pakete ainda. Eta SLIM FIT y obtenibel den size Small cu Medium. Afl. 125,00; Yama 5618088, Jacky Ng of itsjackyyyyy@hotmail.com (Quick code: 0 10573)

Bandeja di palo cu hero 20 fls pa set; cu hero bon pa grill restaurant 17 set cuadra y 8 di baca wanta e carni cayente mas tempo. prijs negociable pa tur.
Yama 7478815 / 5616062, Maritza of e-mail colibri1806@hotmail.com (Quick code: 011807)

Ta bende 1 set di tubo di colga paña (hero galvanize); yama na awe na 737-0737 pa mas information; Mail Anthony: hayden121@gmail.com (Quick code: 010296)

Ganga un bais specialisa Mi ta bendiendo un bais cu mi a cumpra pa 4800 florin mi a uz'e un par di biaha so e no tin niun daño na dje. Mi ta bendiendo e awo pa 3700 florin; Tel. 5932482, Annalisa of e-mail annalisamaria93@gmail.com (Quick code: 011286)

Stoof electric vitroceramic 850. New.; digital 220 w nobo den su caha. prijs negociabel full en glas; Yama 7478815 / 5616062, Maritza (Quick code: 07782)

Bendiendo LED ropelight y lampi crystal. Pa mas info please whatsapp na 5618088; Jacky Ng, tel. 5618088 of itsjackyyyyy@hotmail.com (Quick code: 011476)

Ta bende: Chevrolet C2 Hatchback 2009 FWD, 1.6 Liter 4 Cyl; Silver, Automatic, 48658 Km; Yama pa mas informacion yama 5636256, Stern Tanki Leendert 122 (Quick code: 09345)

Ta bende Chevrolet Aveo 2006 Hopi bon Condicion; Yama pa mas informacion! Afl. 9.400,00. Tel. 5602725 of mail errol.ras@gmail.com (Quick code: 012651)

Sony tv 32 inch, flat screen tritron wega HD; Perfect condicion, cu nobo; Pa mas informacion yama 5859594 or visit our shop Hotel To Go (Quick code: 012319)

Stroller. 150fls / Caminador 100 fls / Wega pa baby. 125 fls / Bañera pa baby 75 fls; Yama Maritza, 7478815 / 5616062, of e-mail colibri1806@hotmail.com (Quick code: 011809)

Gobierno di Aruba a ricibi edificio pa prome Facilidad Multifuncional





ORANJESTAD - E prome di cinco Facilidad Multifuncional ta cla y pronto lo habri su portanan na publico pa ofrece un sinergia entre loke ta servicio administrativo, recreativo, social y educativo.

Esaki ta pa prome biaha na Aruba y tur e partidonan envolvi den su realisacion ta hopi satisfecho y entusiasma di por ofrece bario di Noord y pueblo di Aruba un regalo asina valioso y revolucionario den termino di servicio y operacion. Ademas di su capacidad multifuncional, e edificio di MFA na Noord tambe ta uno innovativo riba nos isla pa su sostenibilidad. Pronto Elmar ta bay instala panelnan solar cu lo percura pa e produccion di energia cu e edificio mester pa funciona y ainda mas.

Den compania di arkitecto Orlando Hoevertsz, a wak e oficina y bali di Hulpbestuurskantoor, AZV, WEB y Biblioteca Nacional, ademas di e lift cu ta haci di MFA Noord un edificio publico cu ta habilita pa personanan cu limitacion fisico. Rond di henter e interior, por tuma nota di diferente tokenan cu ta identifica e edificio cu e pueblo di Noord, en particular e lama y su piscadonan.

Presente tambe tabata Minister di Infrastructura Benny Sevinger, kende a expresa cu Noord ta sali beneficia den henter e vision aki. "E vision no a keda na vision, pero el a wordo ehecuta tambe. Noord por ta orguyoso." Tambe a indica pa proximo aña, MFA di Noord lo keda conecta pa medio di e Watty Vos Boulevard.

Di su banda, John Hodgson como President di Stichting Onroerend Goed Aruba, a gradici Aruba Investment Bank y tur otro cu a coopera cu SOGA den e realisacion di e proyecto aki. SOGA tambe ta mira e balor di e proyecto aki pa comunidad di nos pais. Sr. Hodgson a expresa cu esaki "ta un tremendo comienso di un periodo nobo den servicio."

Despues cu e panelnan solar keda instala y e parti paden haya tur su mueble y ekiponan, ta realisa un apertura grandioso caminda henter pueblo di Noord y Aruba ta invita di aworaki caba pa bin conoce e capacidad di e prome Facilidad Multifuncional.

Entrega di yabi a bay for di contratista Bohama Aruba N.V. pa arkitecto Hoevertsz kende na su luga a pasa e yabinan pa SOGA y esaki a haci entrega oficial na Land Aruba den persona di Prome Minister Mike Eman. Tambe ambos a firma e documentonan legal cu ta marca e traspaso oficial di e edificio pa Gobierno di Aruba.❑

Homber cu a haci wega cu bril a keda maltrata

PALM BEACH — Central a manda Polisnan di Noord na entrada di Riu Palace pa un pelea. Na e sitio, Polis a mira dos muhe para cu un homber na e entrada. E muhe N.F. naci na Hulanda di 40 aña, ta declara cu un rato prome, su amigo I.C. naci na Hulanda di 40 aña, a wordo maltrata. Segun N.F. nan a bay un rato na e pier di Boegaloe ta bebe. I.C. a coy un bril cu tabata riba e bar y a haci un wega cu ne. Diripiente un homber a bin y a dal su amigo un wanta den su cara. Despues el a dal su amigo cu mokete na su cara, door di cual su amigo a cay riba vloer. I.C. no kier duna keho. Polisnan a bay na e pier di Boegaloe pa papia cu e homber. Na e sitio, e homber C.B. naci na Surnam di 54 aña, a bay cerca Polisnan y a bisa cu berdad el a dal e homber. El a bay papia cu e homber pa no hunga cu su bril. C.B. a bisa cu e homber a benta su bril riba e bar sin ningun motibo. Ora cu C.B. a puntr'e di con el a haci esey, e homber a para y a pone posicion di bringa. E momento ey, C.B. a dal e un wanta den su cara, door di cual el a cay riba vloer. Polisnan a mustra C.B. riba e consecuencia cu por tin di algo bay malo cu e golpi. El a compronde y a bisa cu e ta para responsabel pa locual cu el a haci.

Polis ta detene chauffeur burachi coriendo auto iresponsabel

SANTA CRUZ — Diadomingo ora cu patruya tabata riba e caminda di Kibaima pa Tanki Flip, direccion di Drive Inn, na haltura di Rowiginis, Polis ta mira un pick-up Mitsubishi I-200, color di plata y preto, A-6180 ta core zwaai riba caminda. E chauffeur a wordo para na haltura di Dushi Limpi Laundry. Durante control, polis a constata cu e chauffeur tabata bou di influencia di alcohol. E chauffeur a wordo getest na e alco Sensor y el a supla 925 ug/l. Polisnan a detene y a hiba e chauffeur warda. Eynan el a supla 750 ugl. A kita su rijbewijs y despues cu a tende e chauffeur, e por a bay cas. Ta trata di e homber A.G. naci na Aruba di 50 aña.

Habitante tin problema cu awa di beerput

SABANILLA ABOU — Central a manda Polisnan na un cas na Sabanilla Abou, pa un intermediacion. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe S, naci na Hulanda di 34 aña, kende ta bisa cu mas cu un biaha el a yama, relaciona cu algun truck cu den e mondi di Sabanilla Abou ta basha awa di beerput. Door di esey, e tin molester di e holo y tin miedo pa insecto y enfermedad. Relaciona Polisnan a bay na un cunucu y a papia cu e doño di e tereno. E ta bisa cu e no ta na haltura cu e no ta permiti pa basha awa riba su mes tereno. Tur dos partido a wordo manda na e instancianan concerni.

Intento di ladronicia na Sabana Liber

SABANA LIBER — Central ta manda Polisnan na un cas na Sabana Liber pa intento di kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e homber J.C.G. di 67 aña naci na Canada, kende ta bisa cu su bisiña a yama su persona pa 17.00, y a bisa cu e alarma di e cas ta funcionando. El a bay na e cas y a mira cu a schuifdeur di glas tabata parcialmente habri. Desconocinan no por a habri e porta completo pa drenta paden. E no ta haya falta di nada. Polis a tuma e keho.

Arubus cu bishita di trabao na ABC Busbedrijf Corsou



WILLEMSTAD/ORANJESTAD - Den cuadro di un cooperacion estrecho pa por yega na asisti otro pa asina reduci costo y tambe subi entrada, director di Arubus, sr. Theo Croes, hunto cu su operations manager, a haci un bishita di trabao na ABC Busbedrijf Corsou, despues cu e ultimo na su turno a bin Aruba.

Esaki ta pa haci intercambio di por ehempel pieza, taira, y tambe purba di tin un flota comunal pa esaki.
Tambe durante e bishita aki lo compara e operacionnan di flota, lijndienst, firma di maneho di garashi pa asina saca afo, con pa yega na un operacion optimal cu costonan reduci.❑

Polis no a haya exihibista



ORANJESTAD — Central ta manda Polisnan na Edificio di Parlamento pa un homber cu tabata saca su parti intimo. Polisnan a controla e bisindario, pero no a topa cu e homber. Central a wordo poni na haltura.

Homber bou di influencia supuestamente a keda atraca

ORANJESTAD — Central ta manda Polis den Hendrikstraat na haltura di Kentucky pa un pelea cu arma. Na e sitio, a resulta cu e pelea ta den Dominicanessestraat na haltura di Twister Restaurant. Na e sitio, Polis a papia cu e homber S.B. naci na Santo Domingo di 54 aña, kende no por a bisa exactamente kico a pasa, mirando cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Polisnan a sospecha cu S.B. a wordo horta. Polis a mira cu e auto Toyota Hilux blanco A-21157, cu ta pertenece na S.B. ta destrui. E glasnan di e portanan drechi y robes tabata kibra. S.B. a bisa cu dos desconoci a bay cu su papel di seguro. S.B. no por a duna descripcion di e sospechosonan, pero ta bisa cu nan ta parce choller. Polis a bisa S.B. pa e bay cas bay drumi, mirando su situacion y no ta den estado pa duna keho. E auto a wordo pone dilanti cas di un amigo, mirando cu e tabata burachi e no por maneha auto.

Un choller a bisa Polisnan cu e sospechosonan ta tres mucha homber y el a mira tur cos. S.B. no tabata herida y no tabatin mester di ayudo di ambulance. ❑













Funstacle City Run Masters 2015

Pa di cuater aña ta organisa e careda aki. E aña aki a toca turno den centro di stad. E la start pa 4'or di atardi for di Renaissance Market Place. Por a mira un cantidad grandi di hende a participa na e evento aki.

E ruta a pasa den area di Boulevard pa e parkeerplaats di Arubus. Di eynan mester a crusa den Royal Plaza y Renaissance Mall pa bay pasa den Caya Grandi unda tambe por a haya e obstaculonan. Na final nan mester a pasa y haci e obstaculonan di militarnan pa por a sigui te yega e final.

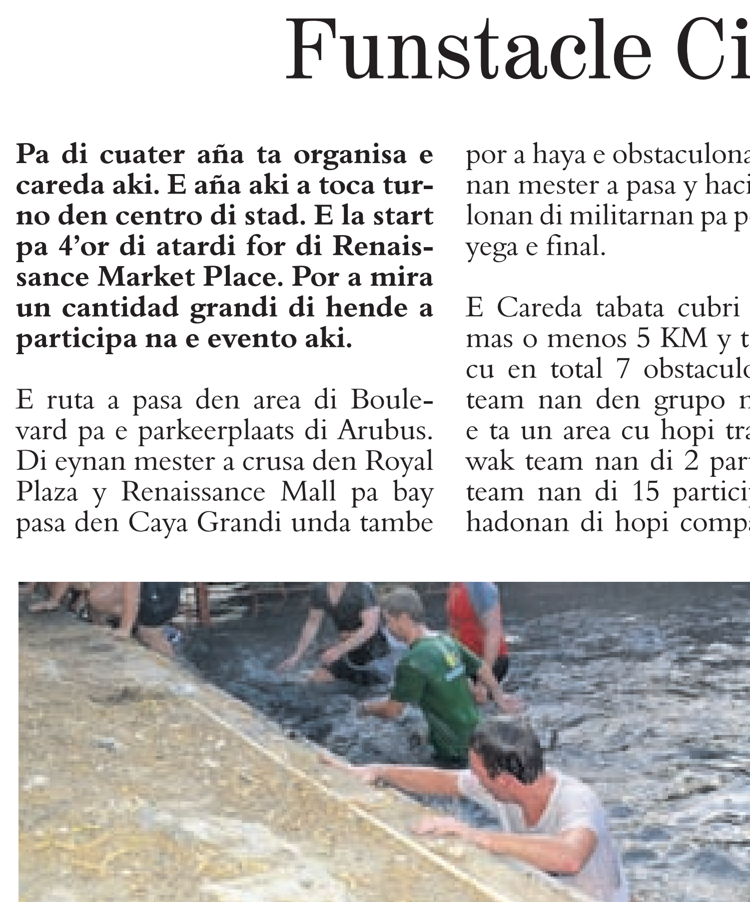
E Careda tabata cubri un area di mas o menos 5 KM y tabata conta cu en total 7 obstaculo. A saca e team nan den grupo mirando cu e ta un area cu hopi trafico. Por a wak team nan di 2 participante te team nan di 15 participante. Trahadonan di hopi compania grandi y companianan di gobierno a participa como tambe teamnan di deporte. Na cada obstaculo por a haya e boluntarionan cu a yuda e participantenan y tambe e publico grandi para na banda cu tabata apoya.

Manera tur aña semper tin un obstaculo cu ta hala mas atencion di e publico y esaki e aña aki tabata e "Military Booyaahhh" na Lagoen. Aki e participantenan mester a crusa e lagun 4 biaha di cual sigur hopi a keda full muha. Asina mes na final por a wak e participante nan cu un smile riba nan cara.

E aña aki organisadonan di Funstacle a dicidi cu nan lo yuda Aruba Taekwondo Bond, mirando cu e muchanan aki ta bay afo pa representa Aruba. E organisadonan ta feliz con tur cos a bay y ta gradici tur nan sponsor, boluntario y participantenan pa haci e evento aki grandi. ❑













Medio pa conocemento historico y cultural

Un di e hopi metanan di arte visual ta pa funciona como un medio pa yuda desaroya conocemento, aprecia y desaroyo di nos cultura y di nos historia.

Pa yuda logra e meta aki na Aruba, Stan Kuiperi, artista Arubano profesional y pionero cu un carera extenso den arte local y internacional, recientemente a re- inaugura su obra di arte yama "Kasike. Monumento pa un Paraiso Perdi" na Departamento Arubiana/Caribiana di Biblioteca Nacional.

E obra/instalacion di arte aki a haya su primicia den pasado durante e exposicion Rosea Nobo na Insight Foundation, un exposicion pre- Bienal di Arte di Aruba, y a impacto e publico y criticonan di arte internacional.

"Kasike. Monumento pa un Paraiso Perdi" ta e resultado investigacion di Stan Kuiperi encuanto e historia di 7 Kasike (spelling di e pronunciacion original Taino) cu tabata goberna e islanan principal den Caribe tempo cu e 'Conquistadores' Spaño a invadi e region Caribense masalmente. Ta trata di e añanan1492 te mas o menos 1530, pues 30 te 40 aña.
E 7 Kasike nan tabata personanan real, personahenan historico y bon documenta pa e historiadonan Spaño. Ta trata aki di Kasike Aguacaciba (Jamaica), Kasike Hatuey (Cuba, Rep.Dom.), Kasike Bohekio (Haiti), Kasike Anacaona (Haiti), Kasike Caonabo (Rp. Dom., Bahamas), Kasike Agueybana (Pto. Rico) y Kasike Manaure (Venezuela, Aruba, Corsou, Bonaire).
Tur e Kasike nan aki a lanta y a purba defende e Paraiso Caribense contra e invasion, e guera, e teror y e masacrenan na man di e conkistadonan cu nan ehercitonan di arma di candela, cayon, cabay, cacho, spada, lansa y flecha di metal, y cu nan engañonan y malesanan fatal. E esfuerso y sacrificio di e Kasikenan tabata envano. Nan tur a perde nan bida cruelmente, nan famianan, nan pueblonan cu a sucede masalmente, y nan historia y cultura. Den apenas 30 aña, e cultura indigena Caribense a keda destrui casi totalmente.





Aparte di e tragedia humano aki, ta igualmente cruel cu awendia e historia aki no ta inclui den e curiculo di educacion na Aruba. Pues educacion semper a nenga nos pueblo Arubano di siña tocante e periodo importante aki di nos propio region y nos propio pasado. Ta obvio cu ta otro intento di e mente colonisado pa stroba conocemento, aprecio y desaroyo propio di nos cultura pa medio di manipulacion educativo den nos scolnan. Esaki ta un contraste grandi cu educacion den demas paisnan Caribense.

A base di esaki, Stan Kuiperi a crea e obra/instalacion di arte visual "Kasike" como un monumento pa recorda y conmemora nos propio historia. Como monumento interesante cu ta biaha di sitio pa sitio den nos comunidad, e obra ta comparti informacion y conocemento valioso pa nos comunidad Arubano.
E instalacion ta crea un ambiente y espacio contemplativo cu iluminacion y zonido special, cu ta confronta e bishitante cu e nombernan y simbolismo relaciona cu e 7 Kasikenan. Tambe tin informacion educativo cu ta conta e historia relevante di cada Kasike, pa e bishitante por experiencia un parti di nos pasado pa medio di e bida y lucha di e personahenan aki.
Tur esaki a impresiona e publico profundamente.

E apertura a tuma luga conhuntamente cu un lectura di Dr. Oswald Wever tocante su investigacion encuanto "Structura Genetico Indian di e Populacion Arubano". E combinacion tematico di ciencia y arte a cay masha na agrado di e publico grandi cu e yena e sala completamente. Profesor Adi Martis, Historiador di Arte y escritor, a introduci Stan Kuiperi na e publico. Despues Stan Kuiperi a tene un presentacion tambe encuanto e origen y meta di su creacion, den cual e ta gradici Biblioteca Nacional Arubiano/ Caribense pa nan cooperacion pa facilita e exposicion.
Ta di spera cu otro instancianan concerni manera Museo Arkeologico sa di sigui e ehempel positivo aki, den luga di nenga y tene su portanan cera pa proyectonan similar. Mas tanto ainda si e proyecto ta cuadra 100% cu e contenido di e museo cu tin e deber pa educa y informa pueblo.
E exposicion "Kasike:Monumento pa un Paraiso Perdi" ta habri pa publico na BNA Bachstraat5, durante oranan di trabou. Durante e proximo simannan scolnan secundario interesa den un excursion por yama 582 6924 y palabra un bishita guia na e exposicion.
Bista di e obra "Kasike: Monumento pa un Paraiso Perdi".❑

Zonido pa gara sangura cu ta transmiti chikungunya

Aparatonan lo duna alerta riba e presencia excesivo di sangura den un zona determina. Bin cu novedadnan di trampa pa termina cu e sangura Aedes Aegypti, responsabel di e propagacion di e virus chikungunya, e mision tin ocupa un grupo di investigado di e Universidad di Antioquia.

E proyecto a cuminsa na mita di 2014, prome cu ta confirma e prome casonan di infeccion den e departamento di Bolivar. E obhetivo, e tempo ey, tabata pa yuda controla e problema di salud publica cu historicamente a representa dengue, transmiti pa e mesun vector. Awo, e trampanan aki, por ataca ambos virus.

E analisisnan anterior riba e anatomia di Aedes Aegypti a determina cu e sanguranan ta genera un zonido particular, cu e aleteo di e sangura muhe y macho ta zona diferente y cu solamente mediante un 'acople armonico' di e zonidonan ey ta posibel di e reproduccion. Den otro palabra "e macho ta frei e muhe tocando un cantica y e muhe ta dicidi si ta copula of no," Hoo-ver Pantoja ta splica, kende ta un di e investigadonan. E idea ta gaña e sanguranan unda cu ta atrae nan cu su zonido natural na un trampa.

E aparatonan aki lo sirbi pa activa e alarmanan ora tin un aumento di sangura. E trampanan aki no ta algo nobo. Sinembargo, e investigadonan a logra precisa cu aunke e comportacion di e sangura ta manera den cualkier pais, tin variacion lihe den e zonido segun cu e zona geografico. Di eynan e interes pa crea un version Colombiano cu ta efectivo y ta costa menos.

E procedemento pa logra cu e 'cantica' perfecto ta uno molester: pone e sangura drumi cu friu y asina cu el a haya anestesia, un cabey humano ta wordo pega na dje. Ora cu el a lanta, e insecto por move, pero ta keda mara na un punto fiho. Esaki ta permiti pe cansa y graba su zonido cu un microfon.
Esunnan responsabel di e estudio ta e grupo di investigacion Sistema Embebidos e Inteligencia Computacional (Sistemic), e Programa di Estudio y Control di Enfermedad Tropical (Pecet) y e Grupo di Entomologia Universidad di Antioquia (Geua). E financia ta bin di recursonan di universidad cu estudionan halto y di e Universidad di Purdue di Merca.



E pregunta ta cu esaki lo yuda pa combati e virusnan aki mundialmente, ya cu tin hende cu a muri sea di dengue of chikungunya. Na Aruba tambe nos a topa cu ambos virus y hendenan a bira malo, y tin casonan cu a wordo bisa cu tin hende a muri di un di e virusnan aki nos no por bisa. Rond mundo si tin hende cu a muri di dje.❑

Ta un negoshi lucrativo pa Dr. di cas.

Acto di funcion (lijkschouwing) a para bira un" free for all"na Aruba

Ta un berguensa cu tin cierto dr. di cas ta haci negoshi riba tristesa di familiarnan cu a perde nan ser keri. Ta asina cu dia 10 di maart pa 7:45pm a solicita pa un dokter pa bin constata morto na cas.

Ora cu e dr. a yega, cu por cierto tin su consultorio na San -Nicolas, el a pone e stetescoop pa menos di 5 minuut y a pidi e yiu muhe pa skirbi riba papel ful e storia medico di e difunto. E dokter en cuestion a bandona e cas den 10 minuut.

E yiu muhe a wordo yama pa e cas di funeraria pa informa cu mirando e entiero tabata paga caba, mester a presenta bek na oficina pasobra e dokter a cobra 300 florin, cual funeraria a cobra 200 florin loke mayoria ta cobra. Pues e dokter aki a cobra 100 florin mas cu otro dokternan.

Foei, dokter ta haya tur informacion medico, no ta wordo lanta di soño, y ta presenta pa 10 minuut y ta cobra 300 florin. Hasta tin dokter cu ta presenta sin stetescoop y sin pen y ta busca pen pa fia. Ki profesionalismo esaki ta? 'Have a heart'. Normalmente ora bo bay consulta cerca un dr., e tin cu examina bo, duna recept, skirbi por ehempel testnan cu tin cu haci y uza su aparatonan necesario, y mas importante duna bo un diagnostica pa bo kehonan. Tur esaki por dura 15 pa 20 minuut, y bo ta paga 50,florin pa consulta si bo no tin AZV. Esaki no ta cuadra cu e experticio, cu bo tin cu aplica entre un difunto y un persona cu bo tin cu duna un tratamento. Pues e prijs barbaro cu un dokter ta pone pa firma un acto di funcion, comparacion cu un cita na consultorio nota cuadra, mas a un cu bo ta haya tur informacion riba un teblachi.
Tin dokter no ta cobra nada, otro 150 florin/ 200 florin/ 250 florin y esaki ta 300 florin mañan ta cobra 500 florin anto?
Un apelacion na AZV, minister di Salubridad, y Hava pa stop e negoshi aki. Ta na su luga pa cobra, pero mester acorda pa un suma fiho, no cu cada dokter ta pone tarifa. Cu AZV ta declara cu nan no ta cubri esaki paso nan ta un seguro medico y no pa difunto ta totalmente contradictorio, mirando cu ora un pashent a wordo manda pa exterior pa tratamento ta bin fayece, tur gasto ta wordo paga pa trece difunto ainda? Pues tin cu bisa cu entre morto ta discrimina?,dependiendo unda bo a muri?
Paso na hospital, y Imsan, no ta cobra ora di declara un persona morto. Pues shonnan wak pa bo no muri na cas si financieramente bo no ta bon para.
Por fabor instancianan yega na un suma fiho y stop e abuso aki.❑

Waldy Simson a dedica poema na Padu Lampe

"Duna arte un luga digno den bo bida."



E artista polifacetico Waldy Simson, kende di diadomingo 28 di juni te diahuebs 9 di juli venidero ta bay duna e exposicion Waldy Simson In Bijlmer Parktheater na Amsterdam, Hulanda, a skirbi e poema Tata Padu cu el a dedica na Padu Lampe.

Den e poema Simson, na un manera artistico, a trata algun cosnan di importancia grandi cu Juan Chabaya Lampe, miho conoci como Padu Lampe o Padu del Caribe, a haci pa pais Aruba durante su bida.
Padu, kende dia domingo awo ta bay celebra su di nobenticinco aniversario, diabierna pasa a haya di Simson como regalo un copia di e poema cu a wordo imprenta riba papel special cu Simson mes a crea haciendo uzo di verf blauw.
Website: artisit.webs.com❑



Tata Padu

For di sero hopi mas halto cu Jamanota
Mi por scucha, si, scucha bon cla
coro di hende grandi y chikito cantando cu amor
Cu bosnan manera angel y bou guia di Shon Odor
Hende homber y muhe ta cantando desde fondo di nan curason
"O Aruba dushi tera nos baranca tan stima"
palabranan cu tambe a Sali desde fondo di bo curason
Cu henter mi alma
si, ami tambe por a sinti con, cu un orguyo di pauwies
coro di henter bo pueblo tabata canta di nan gran cordialidad
di nan pais Aruba
tambe fuente di bo inspiracion
Tata di nos cultura
si, hopi grandi ta nos amor pa bo y,si, pa bo so
danki pa e cosnan asina valioso cu
abo so, si, abo so
por a duna nos!
Waldy Simson
Dedica na:
Juan Chabaya Lampe, miho conoci como Padu Lampe y Padu del Caribe , Naci riba dia 26 di april 1920 na Oranjestad, Aruba, Artista polifacetico, un di e compositornan di Aruba dushi tera, e himno di Aruba, El a wordo condecora diferente biaha pa diferente pais❑

BON DIA Aruba

Premier Mike Eman:

Reunion cu Camara di Comercio di Miami tabata beneficioso pa cu contactonan importante

E reunion cu Greater Miami Chamber of Commerce tabata beneficioso pa e delegacion di e mision comercial di Reino Hulandes pa Miami. Prome Minister Mike

Eman a lidera e mision y tur participante a haya e oportunidad pa presencia e reunion aki unda cu establece contactonan y intercambio di informacion tabata e enfoke.

E camara di comercio di Miami ta inclui representantenan di un gran cantidad di companianan estableci na Miami y negoshinan cu ta activo na Miami. Esaki ta e personanan cu tin informacion no solamente tocante di e ultimo desaroyonan na Miami, pero tambe oportunidadnan pa haci negoshi y perspectivanan pa futuro, Eman a agrega.

Ta importante pa e miembronan di e delegacion ta al tanto di e ultimo desaroyonan na Miami, pasobra e ciudad ta un punto di conexion di carga importante pa e islanan y tambe ta e "homeport" pa barconan crucero cu ta bishita e islanan.





Pa Hulanda Miami ta hopi importante pa e oportunidadnan pa proyectonan riba tereno di infrastructura.

Miami su situacion ta parecido na esun Hulandes, unda cu tin area cu ta bao di nivel di awa y tin oportunidadnan pa exportacion di experticio di Hulanda pa traha entre otro den e area di mantencion di e nivel di awa pa evita inundacion.

Durante di e reunion a intercambia riba e topico aki tambe.

Prome Minister Eman a keda hopi contento cu e interes di tur dos banda y ta considera e reunion aki uno exitoso, specialmente pa e balor di e contactonan cu a wordo estableci.

Entre otro por menciona cu Aruba Airport Authority (A.A.A.) y Aruba Ports Authority (A.P.A.) a ricibi y intercambia informacion tocante carga y a presenta e desaroyonan na Aruba cu e introduccion di nos isla como un hub.❑

Premier Mike Eman:

Juni proximo Aruba ta anfitrion di revitalisando nan di Bario artistico di Miami, Wynwood



Prome Minister Mike Eman durante di su bishita na Miami a probecha di haci un di tres bishita na e bario di arte Wynwood y reuni pa di tres biaha cu e ehecutivonan di Goldman Properties, kende a revitalisa e bario y haci di dje un 'mester bishita' pa bishitantenan y hendenan local.

El a anuncia despues di e reunion cu e ta contento cu el a yega na un acuerdo cu CEO Jessica Goldman pa asistencia cu conseho pa cu trabaonan cu mester tuma luga na Aruba ainda. Prome Minister Eman a splica cu e compania aki ta esun cu a rebiba e 'art deco' district di Miami tambe den añanan 80 y cu nan tin bon wowo pa barionan cu mester di revitalisacion basa riba e caracter di nan area.

El a elabora tocante e proyecto Wynwood. E bario a cuminsa su proceso di revitalisacion, ora cu e tata di Sra. Goldman, Tony Goldman, kende a funda e compania, a cumpra un cantidad di deposito bandona den e area y crea galerianan di arte y pone hopi atencion riba hendenan cu ta cuminsa negoshi, cinema artistico y competencianan grandi di diseño, entre otro.

Eman a cuminsa combersacionnan cu e compania algun tempo pasa y a papia cu nan tocante diferente area rond di Caya Betico Croes y na San Nicolas. Tin plannan pa revitalisacion di e areanan aki, manera e cayanan cu ta rond di Caya Grandi, y e edificionan monumental y historico cu ta presta pa acercamento pa medio di arte y cultura, y basa riba tur nan experiencia y experticio Aruba lo aprecia nan impresion, ideanan y asistencia.

Entre otro Eman a menciona e Carnaval Museo cu lo wordo estableci na San Nicolas, cu tin potencial pa desaroyo y ta un punto unda sigur cultura y arte ta uni.

Representante di Goldman Properties lo ta na Aruba na juni pa organisa un seminario, unda cu nan lo presenta loke nan ta haci pa un publico mas grandi na Aruba. Prome Minister Eman ta spera cu di e bishita aki por sali hopi idea y inspiracion pa cierto areanan di Aruba cu por wordo atendi nan forma creativo.❑







Expertonan den revitalisacion di barionan

Un bario artistico rebiba y desaroya pa famia Goldman

ORANJESTAD/MIAMI – Wynwood ta e bario na Miami miho conoci pa e museo di arte den aire liber di mas grandi na mundo.

Durante un bishita na Wynwood, Prome Minister Mike Eman a reuni cu Jessica Goldman, CEO di Goldman Properties. E ehecutivo di e compania, specialisa den revitalisacion y desaroyo di barionan, a yega na un acuerdo cu Eman pa cu conseho encuanto desaroyonan cu gobierno di Aruba kier wak sigui y kier concretisa relaciona cu e topico di revitalisacion di diferente bario riba nos isla.
Awendia Wynwood ta un bario "must visit" na Miami. E famia cu a crea Wynwood, Goldman, tin un legado bunita como esunnan cu revitalisa y rebiba Soho na New York den añanan 1970, Miami Beach den añanan 1980, Philadelphia y Wall Street den añanan 1990. Jessica Goldman ta e di dos generacion di e famia pa encabesa e compania cu a wordo funda pa su defunto tata Tony Goldman 1968.











Jessica Goldman a splica, para cerca di un obra cu a wordo crea pa su tata na Wynwood, cu ora ta papia di revitalisacion di un bario e factor principal ta pa identifica e DNA di e bario y traha cu y rond di e caracteristicanan mas importante di e bario. El a splica cu tin edificionan den loke awe ta Wynwood cu no tabatin significa artistico y tampoco tabata importante historicamente. Goldman Properties a cuminsa pa cumpra diferente edificio y algun di e arte tabata t'ey caba – algun di calidad halto y algun cu no tabata di bon calidad. E meta tabata pa crea un bario pa e clase artistico, un comunidad cu ta inspira otronan y ta crea obranan increibel. Goldman ta tuma loke ta special den e bario y ta haci di esaki un atraccion.
E resultado ta Wynwood Walls – e museo di arte di caya/arte di aire liber mas grandi na mundo y arte di taya y calidad halto mundialmente cu a sigui expande den henter e bario; un di e barionan di arte mas vibrando y importante mundialmente.
Den e caso di Wynwood a scoge pa haci esaki un bario pa hende cana di luga pa luga, como cu tabata falta algo asina na Miami. El a bira un bario cu galerianan di arte, restaurantnan unico, luganan pa negoshi y eventualmente lo inclui luganan pa biba, segun Jessica Goldman. El a agrega cu e ta referi na Wynwood como un bario den su estado di "peuter" cu tin hopi oportunidad pa desaroyo comercial y ta hopi special.
Pa realisa proyectonan manera Wynwood loke ta esencial ta e pasion y un compromiso fuerte, Goldman a subraya.
El a splica cu mescos cu e arte den e bario conoce un "curator", un sistema di escogencia tambe ta wordo aplica pa cu e negoshinan cu ta wordo estableci aki. E decision pa huur un local of edificio cu un comerciante no ta depende di criterio manera cuanto otro restaurant exitoso e tin of kico su reputacion ta, pero si e ta unico y ta presenta un estilo cu ta propio cu no tin otro caminda e ta wordo admiti.
Jessica Goldman a bisa cu nan kier huurdo manera "Zack" e pastelero cu ta atrae bishitante pasobra ta cerca dje so por haya cierto producto.
E meta cu Wynwood ta pa tin algo pa tur hende y por mira caba cu ta logrando den gran forma, no ta importa si un persona ta un conocedo di arte of un nobato, tin algo pa tur hende den e bario artistico di Miami
Goldman a conta cu su tata tabata bisa cu e negoshi cu nan ta haci no ta pa "the faint of heart", pues esun cu ta tuma cos facil of ta wordo descurasha facilmente. E persona mester ta un marathon runner y no un sprinter, e mester ta determina pa inverti den futuro, pa un termino largo y e ta hopi trabao. Esaki ta loke ta tuma pa crea barionan; e tin su retonan, pero no tin nada cu ta duna mas satisfaccion cu wak e frutanan, e hendenan cu ta bishita e bario, ta saca potret, hari y ta contento.
Cualkier proyecto cu Aruba lo ta e prome biaha cu Goldman Properties ta participa na of asisti un proyecto internacional, segun Jessica Goldman. El a agrega cu su compania ta habri pa explora mundo y tin hopi oportunidad tur caminda.
El a expresa cu semper su compania tin e boluntad pa yuda y comparti e lesnan cu nan a siña, mundo ta un luga grandi y no por cambia tur cos, pero si nan por asisti cu algo e ta fabuloso y ta duna nan gran satisfaccion.
Finalisando Jessica Goldman a comenta cu e determinacion di Prome Minister Eman ta curasha, pa wak un gobierno cu ta pro bienestar social, crea trabao, crea industria, turismo y un luga miho, ta hopi interesante pa su compania pa yuda facilita algun desaroyo.❑

BON DIA Aruba



Sudoku BON DIA, train bo mente

	3		8					
	9						5	8
7			5					
		8		7	4	1		
3			9		1			7
		2	6	3		5		
					5			1
8	6						3	
					3		2	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di carni den saus di BBQ

Ingredientenan:

Saus di Barbeque:

- 1 bleki di sopi di ciboyo
- 1 bleki di sopi di tomati
- 2 cuchara grandi di cornstarch
- 2 teenchi knoflook machika
- ¼ cup di binager
- 3 cuchara grandi di suco bruin
- 1 cuchara grandi di worcestershore sause
- 1/8 theeleep di tabasco

Balchi:

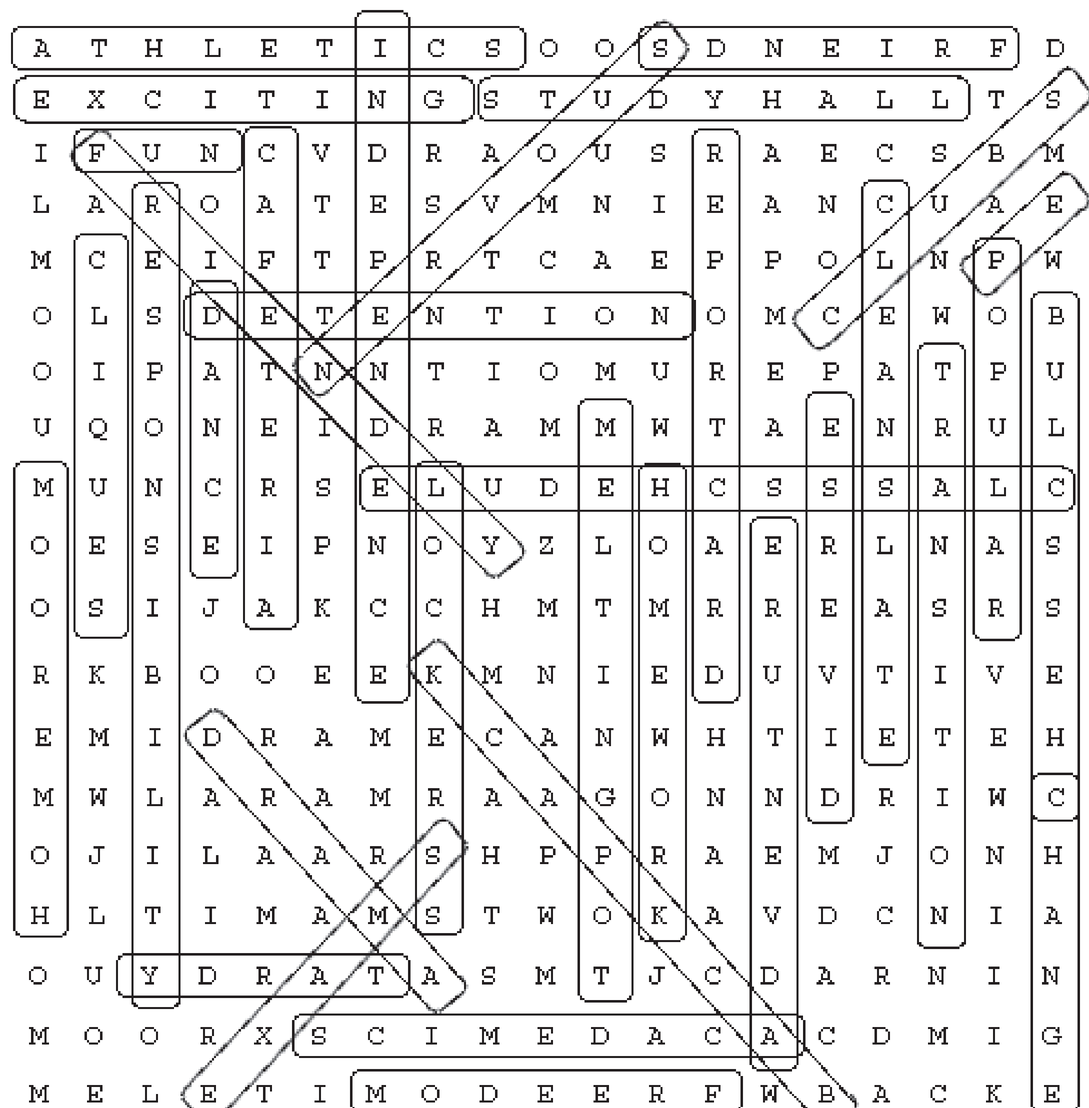
- 1.½lb di carni mula
- ½ cup di pan garna
- 1 webo bati
- ½ theeleep di salo

Preparacion:

Den un conchi combina tur e ingredientenan pa e saus. Mezcla e carni mula cu pan, webo y salo y forma 24 balchi di nan. Hasa e balchinan den un panchi. Skorea e vet y agrega e saus di BBQ.
Pone e tapadera y baha e candela.
Cushina pa 20 minuut. Sirbie cu aroz.

Pa 6 persona

Play the "Middle School" word search!



Academics
Adventure
Athletics
Backpack
Cafeteria
Change
Chess club
Class schedule
Clean slate
Cliques
Clubs
Dance
Detention
Diverse
Drama
Exams
Exciting
Freedom
Friendly
Friends
Fun
Homeroom
Homework
Independence
Lockers
Melting pot
Nervous
P.E.
Popular
Report card
Responsibility
Study hall
Tardy
Transition

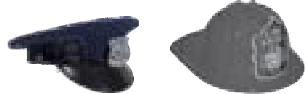
DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Dr. G. Croes

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Dakota Tel: 588-7364
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



April 22
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba tin como Coordinador Spiritual Pastoor

Daniel Szpila. Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di alabansa na Dios. Bin experencia e poder di Dios con Dios ta

cura y libera tur esunnan cu ta kere den dje pa medio di fe den nos señor Hesu Cristo dia: diamars 21 april 2015 ora: 7:30-9:30pm luga: Jacintha Kleuterschool adres: Patiastraat # 19 Dakota scucha e misioneronan na Blue fm 107.5 tur diasabra mainta di: 6:00 - 8:00am den e programa: “un mainta glorioso” Huan 6 27 no traha pa cuminda cu ta caba na nada, pa cuminda cu ta keda y ta duna bida eterno.❑

HOROSCOPE



Lo inespera ta e formula den e ultimo dianan aki di november. Despues di un encuentro casual cu un hende, lo bo sinti bo mes mas inclina na dje. Numbernan pa awe: 8, 18, 21 y 30.

Aries



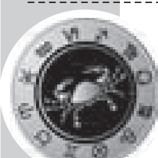
E circunstancianan ta birando bek pa abo. Den e momentonan aki bo ta den un posicion pa saca bo plannan padilanti y pone bo pianan riba tera. Numbernan pa awe: 6, 15, 34 y 50.

Tauro



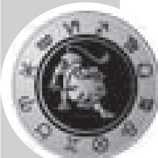
Bo ta den un tono yena di posibilidad. Cierto recuerdonan excitante lo pone bo yama y pone bo den contacto cu un hende cu bo tin hopi tempo sin wak. Numbernan pa awe: 7, 14, 19 y 26.

Geminis



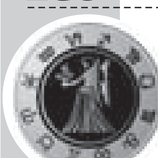
Bo dirigente, Luna, ta yena bo cu hopi entusiasmo. Mantene bo mes alerta. Awe lo bo tin e opcion den bo man, e manera pa tuma un eleccion personal importante. Numbernan pa awe: 7, 19, 37 y 41.

Cancer



Amor y amistad ta envolve bo. Hopi situacion cu den pasado tabata confuso ta cuminsa soluciona. E cuestionnan asocia cu negoshi pa cuenta propio ta bon auspicia. Numbernan pa awe: 27, 38, 43 y 51.

Leo



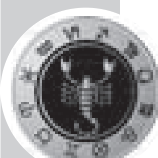
Loke ta pasando ta haciendo bo bon. Ta surgi situacionnan cu por causa bo preocupacion innecesario debi na e exceso di atencion cu bo ta pone na detayenan. Numbernan pa awe: 9, 17, 25 y 36.

Virgo



Bo ta haya formanan excelente pa resolve bo problemanan. Awe ta un dia di reflexion caminda bo ta pensa riba e forma cu bo tin cu enfrenta bo problemanan. Numbernan pa awe: 5, 17, 22 y 26.

Libra



Loke tabata un fantasia, un soño, un utopia, lo materialisa. Aumenta bo suerte y pone bo mes den un posicion bentahoso na momento di efectua un negoshi. Numbernan pa awe: 18, 20, 32 y 36.

Scorpio



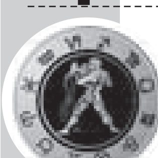
Amor y fortuna ta faborece bo. Ta depende di bo si bo ta probecha di nan. No obstante cosnan no semper ta sali segun nos deseo. Numbernan pa awe: 8, 17, 28 y 46.

Sagitario



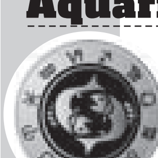
Loke menos bo a spera ta esun di miho. Lo bo bay tin den bo man diferente opcion, solucionnan cu lo yuda bo resolve cuestionnan cu tabata haci bo inkieto. Numbernan pa awe: 3, 12, 22 y 31.

Capricornio



Bo preocupacionnan ta haya un expresion positivo. Si tabata tin dificultad, corda cu tin un posibel areglo. Den cuestionnan economico, por tin ansiedad. Numbernan pa awe: 11, 14, 25 y 34.

Aquario



Hopi cuidao na momento di tuma un decision. Venus ta manda un toke di ternura pa bo bida familiar y un persona stima lo acerca bo cu un noticia cu bo tabata spera. Numbernan pa awe: 12, 22, 33 y 47.

Pisces

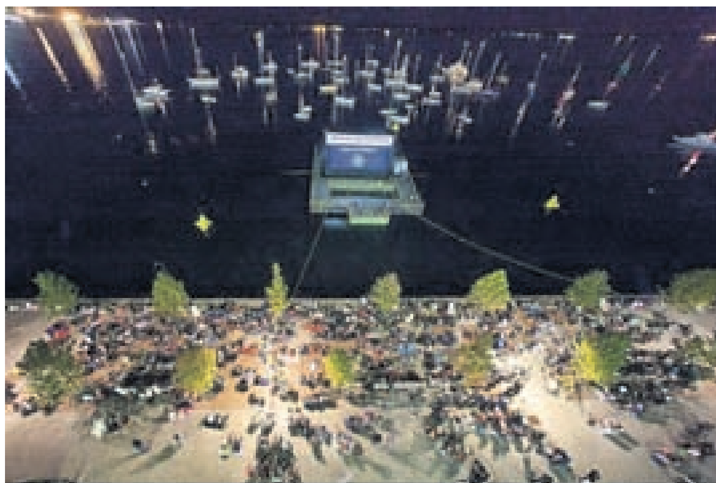
BON DIA Aruba

Ofreciendo experiencia unico di 'Sail In Cinema'

Renaissance Marketplace ta cla pa Sail Aruba 2015

ORANJESTAD (16 di april 2015) - E famia grandi di Renaissance tambe ta uni na e celebracion unico di 200 aniversario di Reino formando parti di Sail Aruba 2015 riba dia 1 y 2 di mei proximo.

Pa prome biaha na Aruba ta bay ofrece e experiencia di un 'Sail In Cinema' caminda publico tin oportunidad di disfruta di pelicula nan completamente gratis sea di riba lama den nan boto, of riba pier. Combina cu esaki ta ofrece un fabuloso anochi di festival di cuminda y entretenimento.



A tuma lunanan di preparacion pa por hinca e evento den otro. Ta bay instala un screen di 5 meter hancho pa 5 meter halto riba un barge ubica memey di e waf entre Renaissance Marketplace y Renaissance Resort. E peliculanan selecta ta bay mustra riba ambos banda di e screen, y tanto pa banda di lama, como pa banda di tera.
Renaissance ta trahando hunto cu e ekipo experto di Elite Productions & Entertainmente riba e parti di logistica poniendo atencion riba tur loke ta siguridad, efecto di luz y zonido di manera cu ta placentero tanto pa esunnan cu ta wak for di riba nan boto, yate of barco, pero tambe pa esunnan cu ta bon bini pa bin cu nan stoel y sinta riba pier.
En conexion cu Sail Aruba 2015, caminda waf di Oranjestad ta e marco principal, Renaissance Marketplace y su marina no por a keda afo.
Ta un placer pa e compania forma parti di e evento grandi aki y p'esey a scoge cuater pelicula relacion cu lama y cu ta sumamente popular pa complace gusto di tur hende.
Riba diabierna 1 di mei pa 6'or di atardi e 'Sail In Cinema' ta cuminsa cu algo pa e muchanan presentando asina e pelicula anima 'Finding Nemo' sigui pa e biografia di nos heroe di guera 'Boy Ecury' pa 9'or di anochi. Pa loke ta trata diasabra 2 di mei, ta bay pasa tres pelicula cuminsando pa 6'or di atardi cu 'Pirates of the Caribbean', pa 8:30'pm 'Jaws' y por ultimo, 'Titanic' pa 10:30'pm.



Tur pelicula ta completamente gratis pa tur hende. Bin disfruta di e experiencia unico aki di wak un pelicula na aire liber rondona pa e bunita ambiente di Renaissance Marketplace su marina. No tin mester di reservacion ni cumpra entrada.
Riba e mesun fechanan Renaissance Marketplace ta bay comberti den un 'Sail City' cu e tema di 'Pirates of the Caribbean.' Mientras cu piratanan ta cana rond den Renaissance Marketplace specialmente decora cu e tema, famia por disfruta na cualkier di e restaurant y cafe cu tin un menu y oferta special prepara pa cu esaki.
Lo tin un Photo Booth special pa saca un potret di recuerdo, ademas di un Expo y diferente actividad y atraccion pa e muchanan manera popcorn, cotton candy y pintamento di cara, trampolin y obra di man, tur completamente gratis.
Pa e ambiente musical y bailamento, Renaissance Marketplace ta invita bo pa bin gosa riba diabierna di e presentacion en bibo di Buleria mientras cu riba diasabra, e musica lo ta na encargo di N Fusion. Tur cos ta cuminsa ya caba for di 5'or di atardi y lo bay te cu mey anochi.
Pa mas informacion y orario di e peliculanan, como tambe detayenan di henter e fin di siman fabuloso cu Renaissance Marketplace tin prepara pa bo, bishita e pagina di Facebook: Renaissance Mall & Marketplace mescos cu e pagina di Facebook di Sail Aruba y e website www.sail-aruba.com.

Pues marca den bo agenda dia 1 y 2 di mei cuminsando di 5 di atardi na Renaissance marketplace bo mester ta. Nos ta warda bo pa e celebracion grandi aki cu hopi goso!❑

Un fabuloso Mercedes Benz CLA200 2015 a yega Crystal Casino buscando un doño

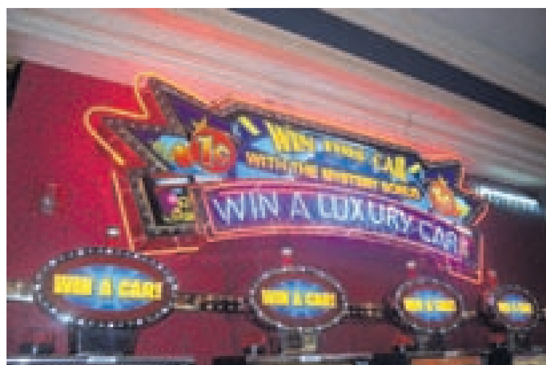
ORANJESTAD - E auto di bo soñonan a yega Crystal Casino; e ta warda pa bo bin purba bo suerte y bay cas cu ne. Asina mes! Den siman Crystal Casino a ricibi e siguiente auto cu pronto lo haya un doño danki na e slot mashinnan di 'Win A Car'. Hungando solamente pennies (1 cen Mericano) bo tin e chens di sinta tras di e stuur di un fabuloso Mercedes Benz CLA200, 2015.

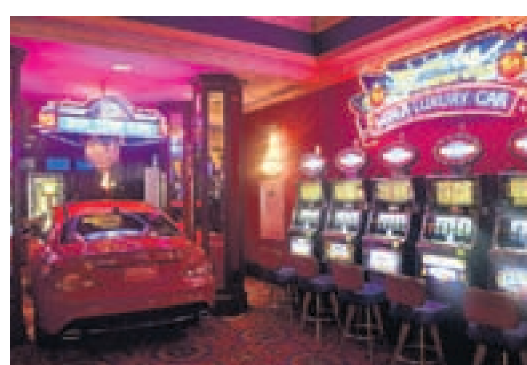




E casino cu ta parti mas auto y premio na Aruba kier sigui larga su lista di ganadonan contento y pa esun number seis den loke apenas ta bay di aña 2015, Crystal Casino a laga busca e auto bunita aki y den un color cora. E auto tin lo ultimo den tecnologia y stoelnan di cuero.
Manera custumber, pero semper cu masha hopi cuidou, empleadonan di Crystal Casino y compania di carga a saca y baha e auto anterior cu recientemente a wordo gana. Crystal Casino ta keda varia den e marca y modelonan di auto cu nan ta pone como premio, pero semper bo por tin e siguransa cu ta autonan sumamente luhoso cu lo ta un dicha pa cualkier persona tin e derecho di para den su cura di cas.
Cu e mesun atencion riba tur detaye, a hisa y pone e fabuloso Mercedes Benz den e sala di casino caminda un y tur por admira e di dia y anochi.

Djis sinta hunga na un di e dies mashinnan di slot cu tin net banda di dje y na cualkier momento, abo por ta esun pa haya e 'mystery bonus jackpot'. Semper bo ta bon bini. Crystal Casino ta habri 24 ora ofreciendo tur dia diferente promocionnan.







Un bes paden, Arie Brink como Brand Manager di Mercedes Benz a haci entrega oficial di e yabi na Crystal Casino representa pa Shift Manager Miguel Bruges.
Pa mas informacion bishita nos Player's Center na Crystal Casino y like Crystal y Seaport Casino su facebook page pa bo keda na altura di tur e promocionnan cu Crystal y Seaport casino tin pa ofrece. E autonan den Crystal Casino ta conoci pa bay lihe, p'esey no laga otro pasa bo dilanti. Hunga djis pennies y sali den bo Mercedes Benz cora nobs nobs❑